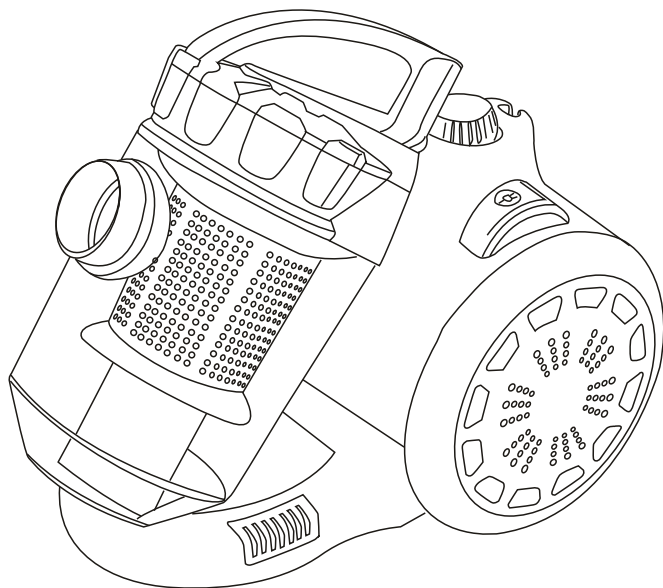


INSIDO

BEDIENUNGSANLEITUNG



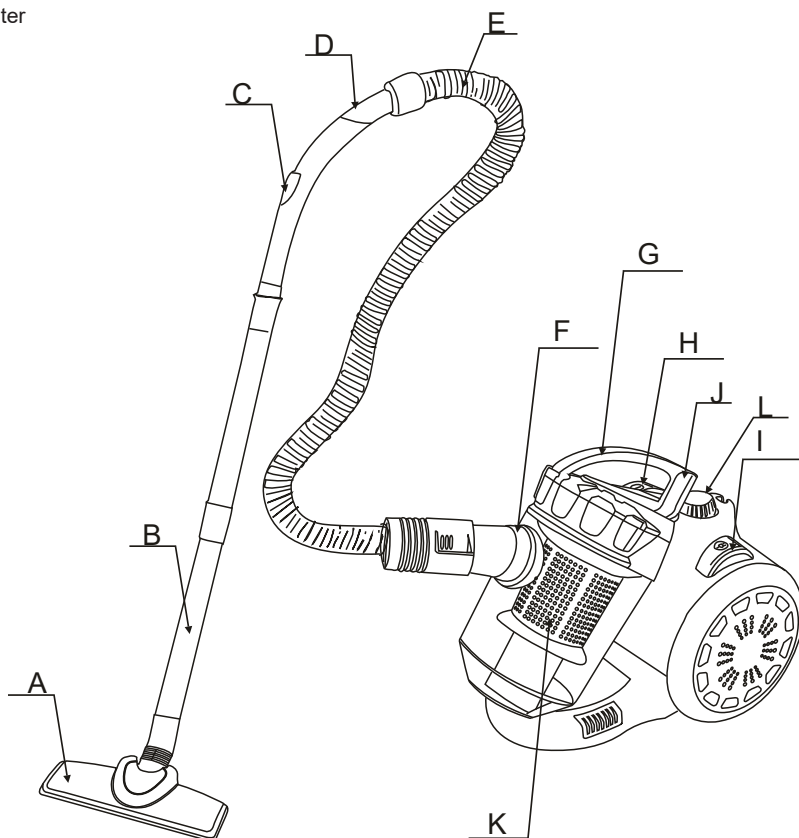
STAUBSAUGER

79070080

BSCM-700W.137.65

I. Bestandteile:

- A. Bodendüse
- B. Rohr
- C. Saugkraftregler
- D. Gebogenes Rohr
- E. Schlauch
- F. Schlauchführung
- G. Griff
- H. Ein-/Austaste
- I. Taste für Kabelaufwicklung
- J. Staubfangverschluss
- K. Filter



II. Produktübersicht:

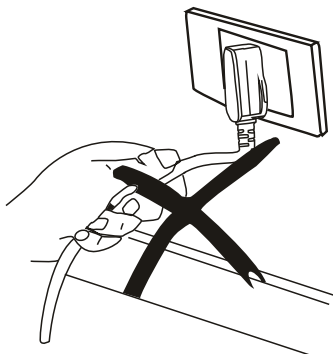
Das Gerät verfügt über exklusive Optik, ansprechende Farbgebung und einen durchdachten Innenaufbau. Ihr Staubsauger ist mit einem HEPA-Filter, einer Fußtaste sowie einer Taste für die automatische Kabelaufwicklung ausgestattet.

Außerdem können Sie zwischen verschiedenen Aufsätzen wählen.

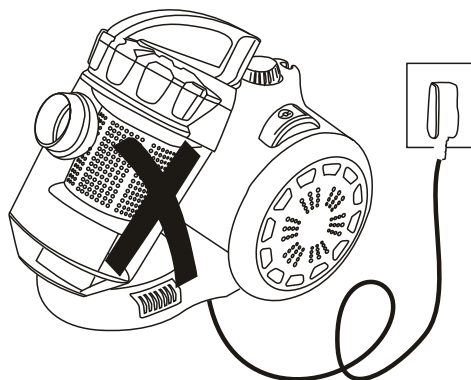
Die Saugkraft wird elektronisch gesteuert. Das Gerät ist leise und leistungsstark zugleich – dieses Gerät macht Ihnen das Leben einfach leichter.

III. Beachten Sie aus Sicherheitsgründen die folgenden Anweisungen:

1. Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie das Gerät nach dem Gebrauch ausschalten möchten.



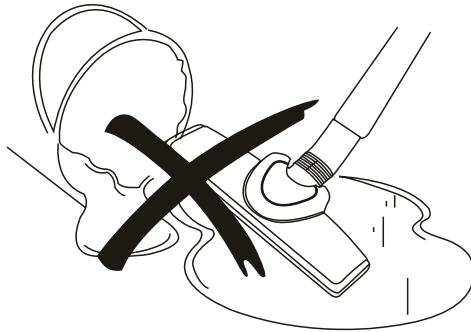
2. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht über das Netzkabel laufen.



3. Saugen Sie keine brennenden Zigaretten auf.



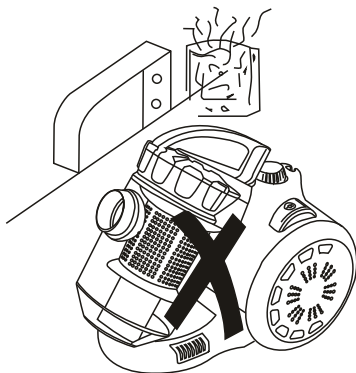
4. Saugen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten auf.



5. Saugen Sie keine scharfen oder zu schweren Gegenstände auf.



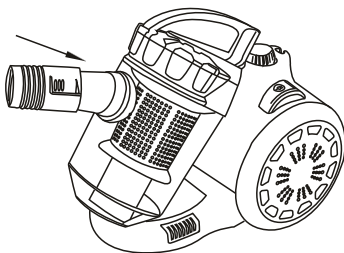
6. Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Wärmequellen.



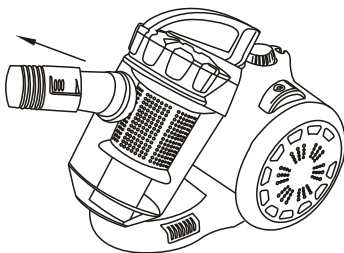
IV. Bedienung

1. Vorbereitung

(1) Setzen Sie das Ende des Schlauchs in die Öffnung für die Schlauchverbindung ein und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn um 90° bis er hörbar einrastet.

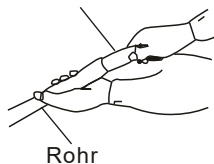


(2) Drehen Sie den Schlauch nach Gebrauch des Geräts gegen den Uhrzeigersinn um 90° und ziehen Sie das Ende des Schlauchs aus der Öffnung.



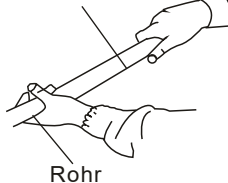
(3) Stecken Sie das Teleskoprohr in den Griff und das Rohr in die Bodendüse, wie in der Abbildung ersichtlich.

Griff



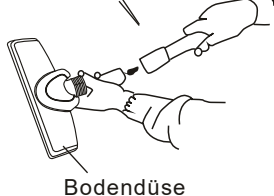
Rohr

Rohr



Rohr

Rohr



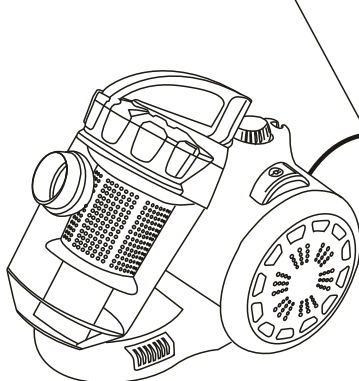
Bodendüse

2. Gebrauch

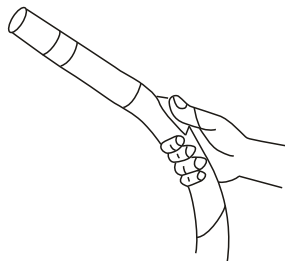
Ziehen Sie das Netzkabel auf die gewünschte Länge und stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose. Stellen Sie den Geschwindigkeitsregler auf MIN und betätigen Sie die Ein-/Austaste, um das Gerät einzuschalten. Das Gerät ist nun einsatzbereit. Der Saugkraftregler befindet sich am Griff. Mit dem Geschwindigkeitsregler lässt sich die Saugkraft steuern.

* Achtung: Ziehen Sie das Netzkabel nicht über die ROTE Markierung hinaus.

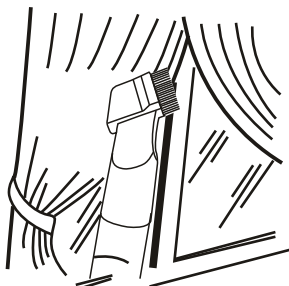
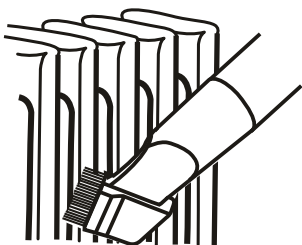
ROT



GELB



3. Die Fugendüse ist zum Reinigen von Ecken, Schubladen, Vorhängen, Leuchten und Kleidungsstücken geeignet.

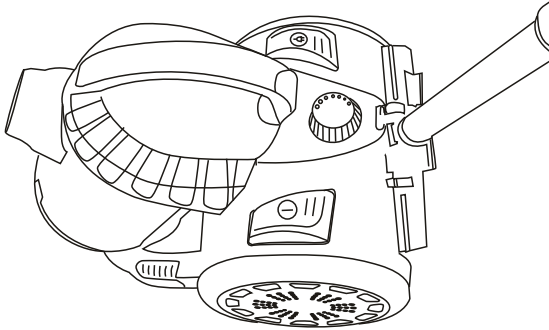


4. Nach dem Gebrauch

(1) Betätigen Sie die Ein-/Austaste am Gerät und die Taste für die Kabelaufwicklung, um das Netzkabel kontinuierlich aufzuwickeln.

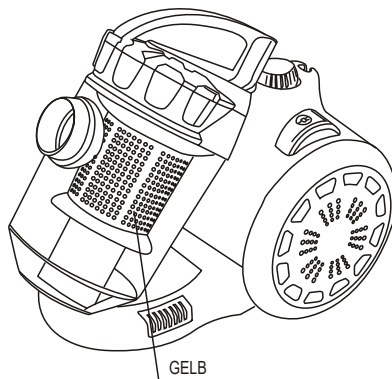
* Achtung: Falls das Netzkabel nicht vollständig aufgewickelt wird, ziehen Sie bitte ein wenig am Netzkabel und drücken Sie die Taste für die Kabelaufwicklung erneut. Sie können diesen Schritt wiederholen, bis das Netzkabel vollständig aufgewickelt ist.

(2) Das Gerät kann wie in der Abbildung ersichtlich abgestellt werden.

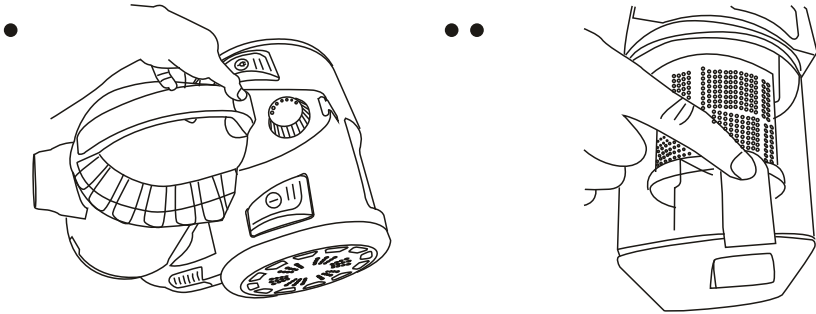


V. Ausleeren des Staubfangs

1. Wenn der Staub die gelbe Markierung erreicht, ist der Staubfang voll. In diesem Fall sollte der Staubfang ausgeleert oder der HEPA-Filter gewechselt werden.



2. Öffnen Sie den Staubfang wie in der Abbildung ersichtlich.



* Achtung: Waschen Sie den Filter nicht in der Waschmaschine und trocknen Sie ihn nicht mit einem elektrischen Heizgerät. Lassen Sie den Filter lufttrocknen und setzen Sie ihn anschließend wieder in das Gerät ein.

3. Reinigen Sie das Gehäuse des Geräts nicht mit benzin- oder öltartigen Flüssigkeiten. Wischen Sie es mit Wasser oder einer Seifenlösung ab.

* Achtung:

- (1). Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem nassen Tuch. Lassen Sie kein Wasser in das Gerät eindringen.
- (2). Verwenden Sie das Gerät ausschließlich wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Verwenden Sie nur Zubehör, das vom Hersteller empfohlen wird.
- (3). Dieses Gerät ist für den normalen Haushaltsgebrauch bestimmt.
- (4). Dieses Gerät darf nicht unbeaufsichtigt von Kleinkindern oder gebrechlichen Personen verwendet werden.

Kinder sind zu beaufsichtigen, um sicherzugehen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, Vertriebspartner oder ähnlich qualifiziertes Fachpersonal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

Dieses Gerät kann von Personen (einschließlich Kindern) mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.

KINDER SOLLTEN BEAUFSICHTIGT WERDEN, UM SICHERZUGEHEN, DASS SIE NICHT MIT DEM GERÄT SPIELEN.

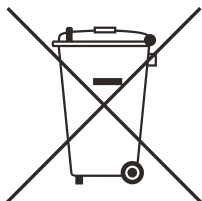
TECHNISCHE DATEN

Spannung: 220-240 V Wechselstrom, 50/60 Hz

Leistung: 700 W



Entsorgung:



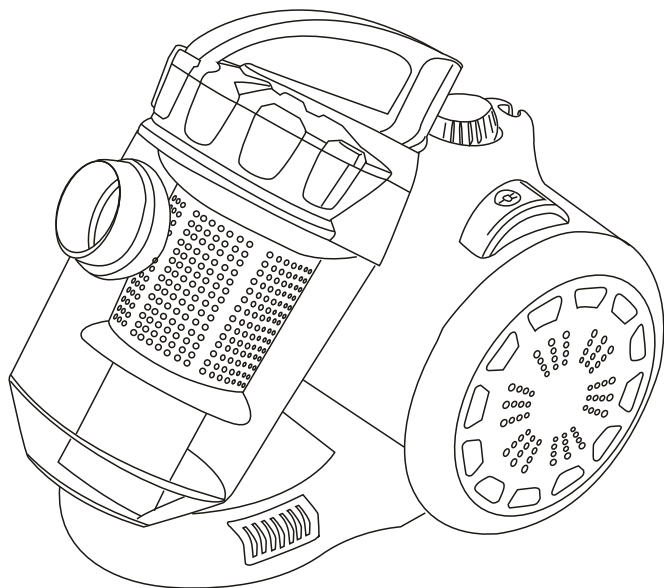
Das hier abgebildete und auf dem Gerät angebrachte Symbol bedeutet, dass das Gerät als Elektro- oder Elektronikgerät eingestuft wurde. Es darf am Ende seiner Nutzungsdauer nicht mit anderen Haushalts- oder Gewerbeabfällen entsorgt werden.

Die EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronikaltgeräte (2012/19/EU) wurde eingeführt, um Produkte unter Anwendung der optimalen zur Verfügung stehenden Verwertungs- und Recyclingverfahren wiederzuverwerten. So werden gefährliche Substanzen korrekt gehandhabt, der Umwelteinfluss minimiert und Deponien vermieden.

Für Informationen über die korrekte Entsorgung von Elektro- oder Elektronikaltgeräten wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden.

INSIDO

NÁVOD K OBSLUZE



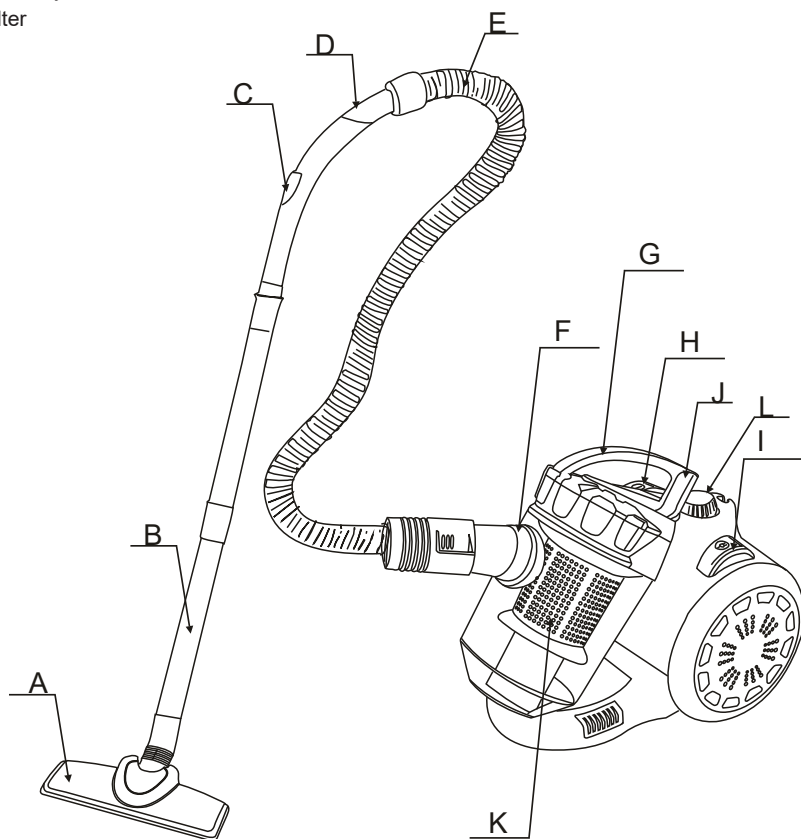
VYSAVAČ

79070080

BSCM-700W.137.65

I. Komponenty:

- A. Podlahová hubice
- B. Trubice
- C. Regulátor sání
- D. Držadlo
- E. Hadice
- F. Vedení hadice
- G. Držadlo
- H. Tlačítko zapnutí / vypnutí
- I. Tlačítko navíjení kabelu
- J. Prachový uzávěr
- K. Filter



II. Popis výrobku:

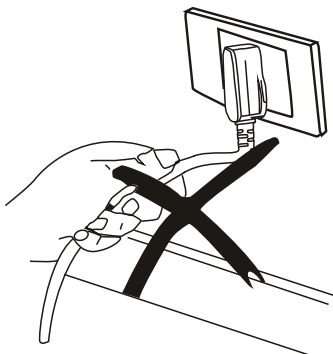
Výrobek má exkluzivní vzhled, atraktivní barevné schéma a dobře promyšlený interiérový design. Váš vysavač je vybaven filtrem HEPA, nožním spínačem a tlačítkem pro automatické navíjení kabelu.

Můžete si také vybrat mezi různými nastavit.

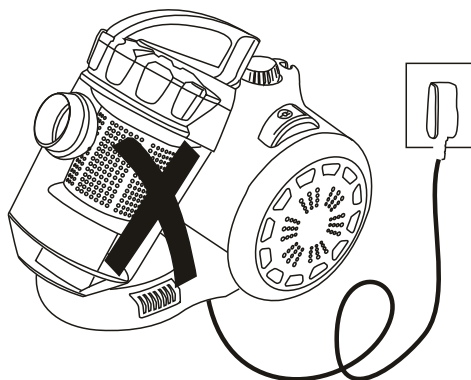
Sací výkon je řízen elektronicky. Vysavač je zároveň tichý a výkonný prostě usnadňuje život.

III. Z bezpečnostních důvodů dodržujte následující pokyny:

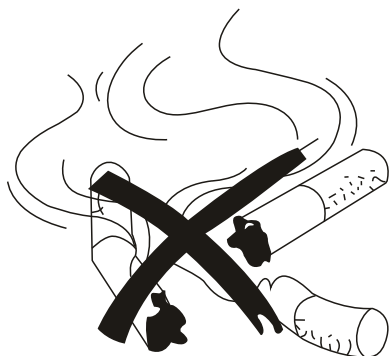
1. Chcete-li po použití spotřebič vypnout, netahejte za síťový kabel.



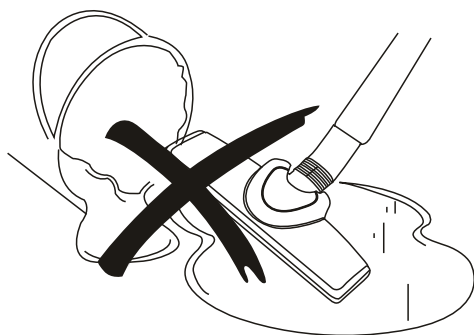
2. Během provozu netahejte zařízení přes napájecí kabel.



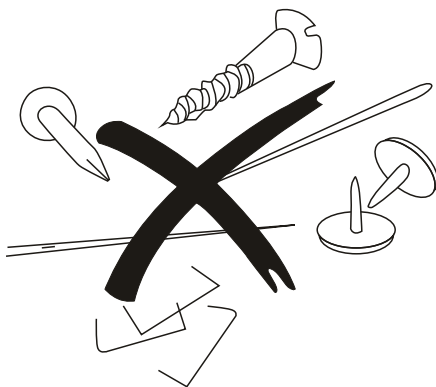
3. Nevysávejte hořící cigarety.



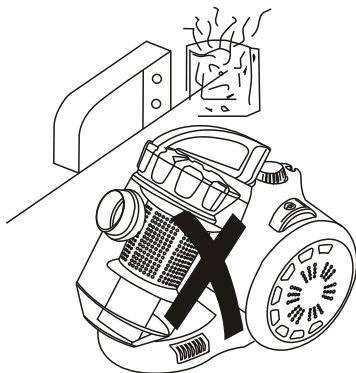
4. Nevysávejte vodu nebo jiné kapaliny.



5. Nevysávejte ostré nebo těžké předměty.



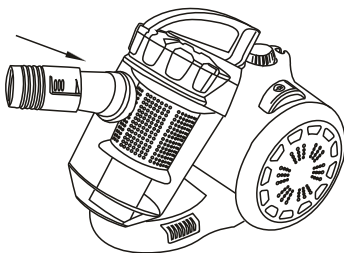
6. Neumísťujte prístroj v blízkosti zdrojů tepla.



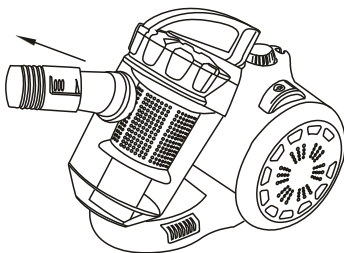
IV. Obsluha:

1. Příprava

(1) Nasadíte konec hadice do otvoru pro připojení hadice a otočte o 90° ve směru hodinových ručiček, až zaklapne.

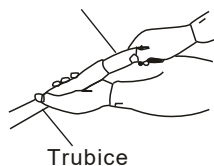


(2) Po použití přístroje otočte hadici proti směru hodinových ručiček o 90° a vyjměte konec hadice z otvoru.

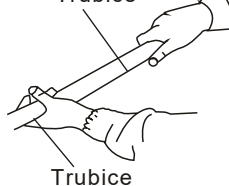


Vložte teleskopickou trubici do držadla a do podlahové hubice, jak je znázorněno na obrázku.

Držadlo



Trubice



Trubice

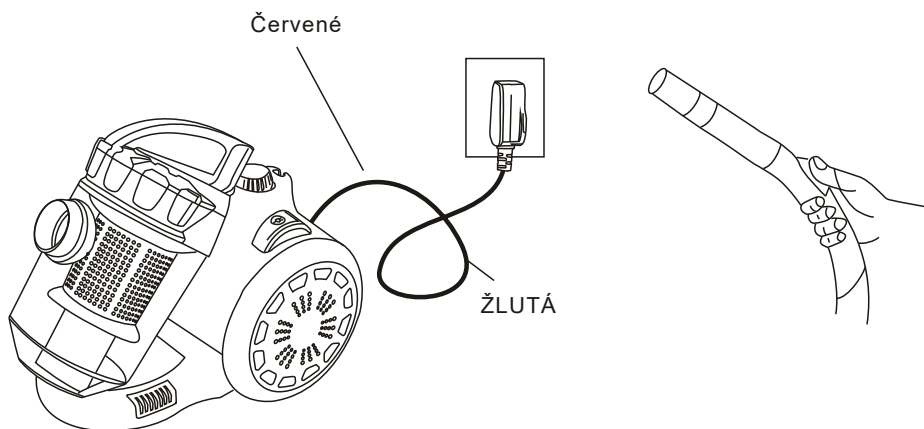


Hubice na podlahy

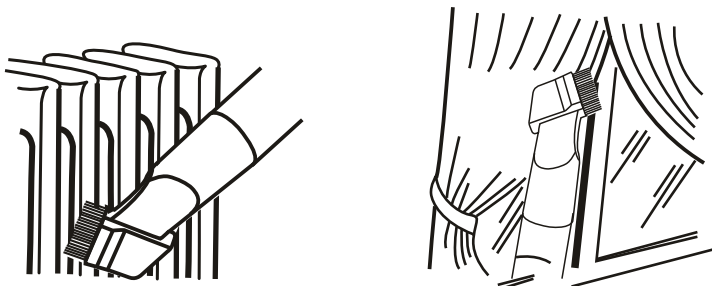
2. Použití

Vytáhněte napájecí kabel na požadovanou délku a zapojte zástrčku do elektrické zásuvky. Nastavte regulátor výkonu motoru na MIN a stisknutím tlačítka zapnutí, zapněte vysavač. Přístroj je nyní připraven k použití. Regulátor sání je umístěn na držadle. Regulátorem sání je možné ovládat sací výkon.

Pozor: Nevytahujte napájecí kabel za ČERVENOU značku.



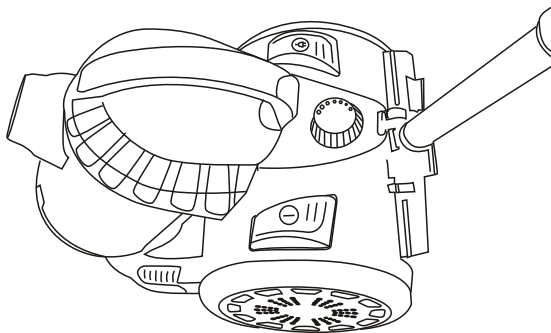
3. Tryska na štěrby je vhodná k čištění rohů, zásuvek, záclon, lamp a oblečení.



4. Po použití

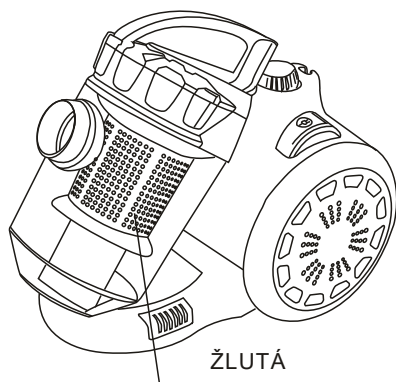
Stiskněte tlačítko pro zapnutí / vypnutí na přístroji a tlačítko pro navíjení kabelu pro automatické navíjení kabelu.

* Pozor: Pokud není napájecí kabel zcela navinutý, trochu vytáhněte napájecí kabel a znovu stiskněte tlačítko navíjení kabelu. Tento krok můžete opakovat, dokud není úplně navinutý napájecí kabel. Přístroj můžete odložit, jak je vidět na obrázku.

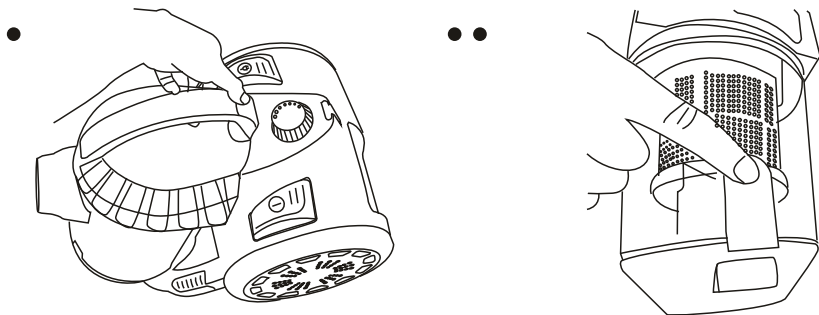


V. Vyprázdnění nádoby na prach

1. Když prach dosáhne žlutou značku, nádoba na prach je plná. V tomto případě musí být vyprázdněna nádoba na prach nebo vyměněn HEPA filtr.



2. Otevřete nádobu na prach jak je znázorněno na obrázku.



* Pozor: Neperte filtr v pračce a nesušte ho s elektrickým ohřívačem. Filtr nechte vysušit na vzduchu a pak jej vložte zpět do zařízení.

3. Nečistěte kryt přístroje benzínovými nebo olejovitými kapalinami.

Očistěte ho vodou nebo mýdlovým roztokem.

* Pozor:

- (1). Přístroj nečistěte s mokřým hadříkem. Nedovolte, aby do přístroje vnikla voda.
- (2). Používejte přístroj pouze tak jak je popsáno v tomto návodu k použití. Používejte pouze příslušenství, které je doporučeno výrobcem.
- (3). Tento spotřebič je určen pro běžné použití v domácnosti.
- (4). Tento spotřebič nesmějí bez dozoru používat děti nebo zdravotně postižené osoby.

Děti musí být pod dozorem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nehrají.

Je-li poškozen síťový kabel, musí ho vyměnit výrobce, servisní služba nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo nebezpečí.

Tento spotřebič mohou používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatek zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byli poučeni o bezpečném používání výrobku a pochopili příslušné rizika.

DĚTI MUSÍ BÝT POD DOZOREM, ABY SE ZAJISTILO, ŽE SI SE SPOTŘEBIČEM NEHRAJÍ.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napětí: 220-240 V střídavý proud, / 50/60 Hz

Výkon: 700 W



Likvidace:



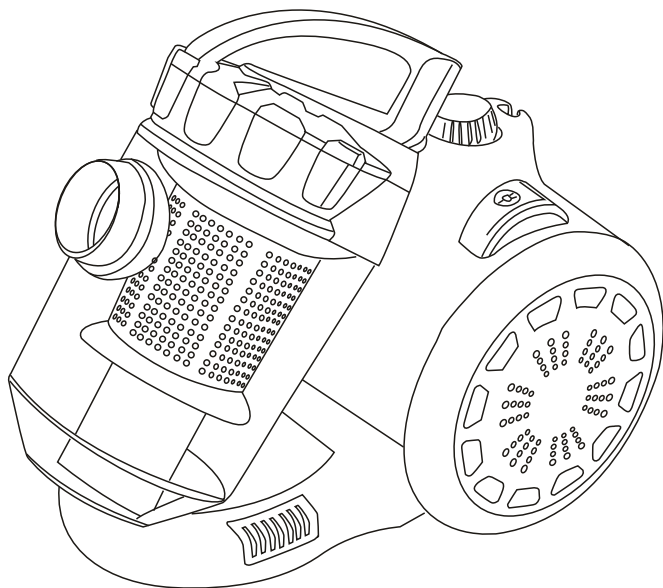
Zde uvedený a na spotřebiči umístěný symbol znamená, že byl spotřebič klasifikován jako elektrický a elektronický spotřebič. Nesmí se likvidovat na konci doby používání s jiným odpadem z domácnosti.

Směrnice EU o elektrických a elektronických zařízeních (2012/19 / EU) byla zavedena na recyklaci výrobků s využitím nejlepších dostupných technik obnovy a recyklace. Takto jsou nebezpečné látky zpracovány správně, dopad na životní prostředí bude minimální a vyhneme se skládkám.

Pokud potřebujete informace o správné likvidaci elektrických nebo elektronických zařízení, obraťte se na místní úřady.

INSIDO

UPUTA ZA KORIŠTENJE



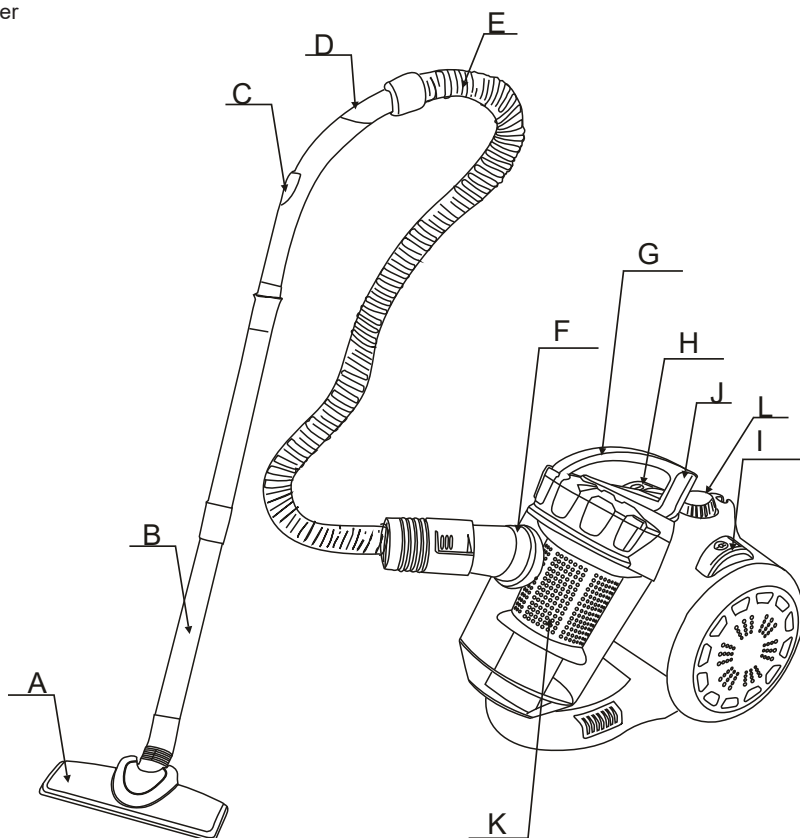
USISAVAČ

79070080

BSCM-700W.137.65

I. Sastav:

- A. podni nastavak za usisavanje
- B. ravna cijev
- C. tipke za podešavanje snage usisavanja
- D. savijeni nastavak
- E. usisno crijevo
- F. nastavak cijevi
- G. ručka
- H. tipka za uključivanje/isključivanje
- I. tipka za pohranu kabela
- J. čep za prikupljanje prašine
- K. filter



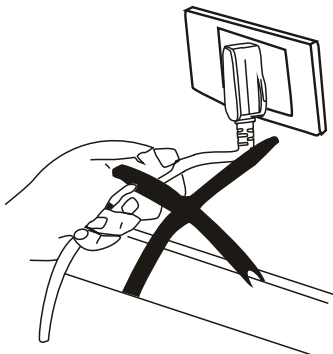
II. Pregled proizvoda:

Ovaj uređaj je ekskluzivnog izgleda, privlačnih boja i kvalitetno izrađene unutrašnjosti. Vaš je usisavač opremljen s HEPA filterom, nožnim prekidačem i tipkom za automatsku pohranu kabela.

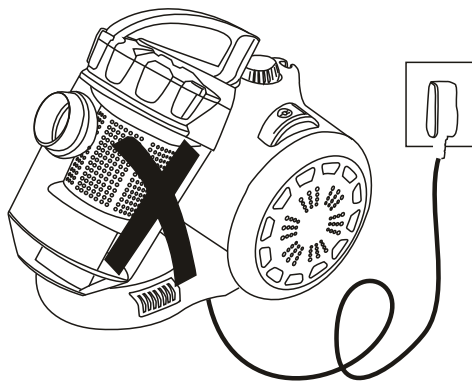
Također možete birati između različitih načina uporabe. Usisna se snaga kontrolira elektronskim putem. Uređaj je tih i moćan u isto vrijeme ovaj uređaj jednostavno čini Vaš život jednostavnijim.

IIII. Iz sigurnosnih razloga obratite pažnju na sljedeće napomene:

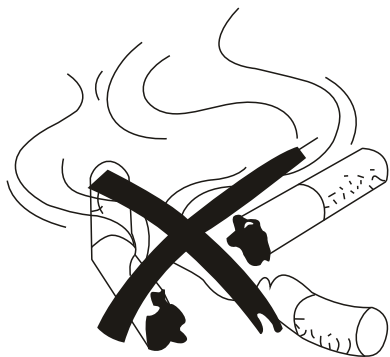
1. Nemojte povlačiti kabel za napajanje ako želite isključiti napajanje nakon uporabe.



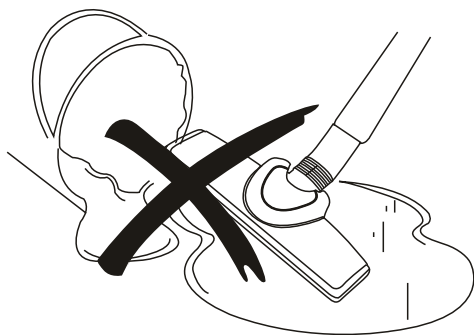
2. Nemojte prelaziti uređajem preko kabela za napajanje tijekom uporabe.



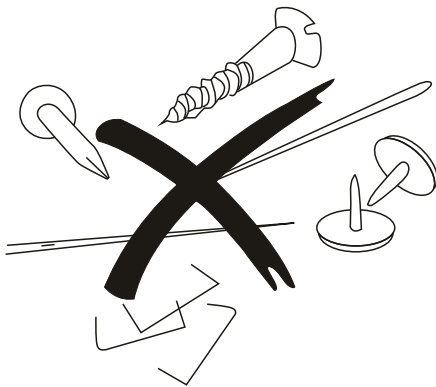
3. Ne usisavajte goreće cigarete.



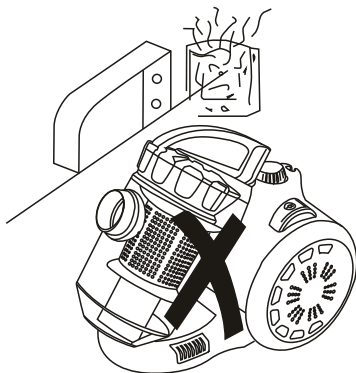
4. Ne usisavajte vodu ili druge tekućine.



5. Ne usisavajte oštre ili teške predmete.



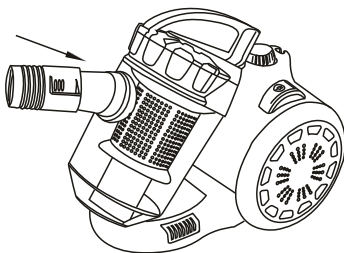
6. Ne odlažite uređaj u blizini izvora topline.



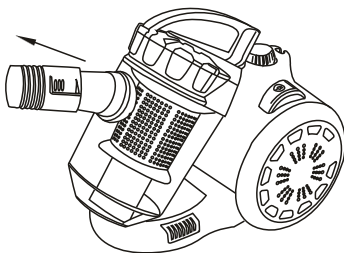
IV. Upravljanje

1. Priprema

(1) Stavite kraj crijeva za usisavanje u otvor za crijevo i okrenite ga u smjeru kazaljke na satu za 90 ° dok ne klikne na svoje mjesto.

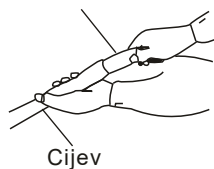


(2) Okrenite crijevo nakon korištenja uređaja u smjeru suprotnom od kazaljke na satu za 90 ° i izvucite kraj crijeva za usisavanje iz otvora.

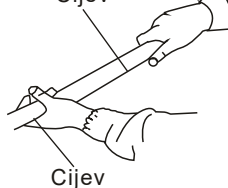


Umetnite teleskopsku cijev u ručku i cijev u podni nastavak za usisavanje kao što je prikazano na slici.

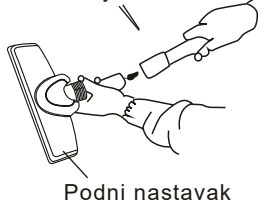
Ručka



Cijev



Cijev

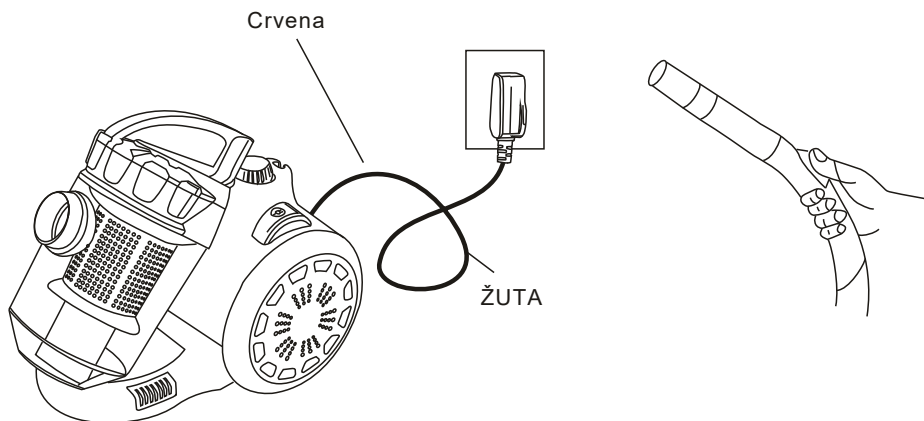


Podni nastavak

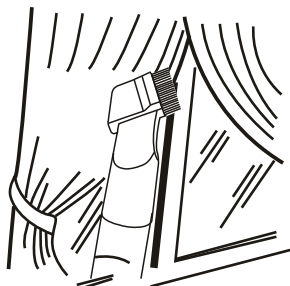
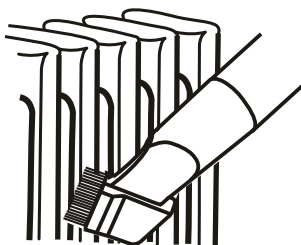
2. Korištenje

Izvučite kabel do potrebne dužine i stavite utikač u utičnicu. Postavite regulator kontrole brzine na MIN i pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje da biste uključili uređaj. Uređaj je sada spreman za usisavanje. Tipka za podešavanje snage usisavanja nalazi se na ručki. Regulatorom brzine kontrolira se usisna snaga.

* Pažnja: Ne izvlačite kabel preko CRVENE oznake.



3. Uski nastavak je prikladan za čišćenje kutova, ladica, zavjesa, svjetiljki i odjeće.

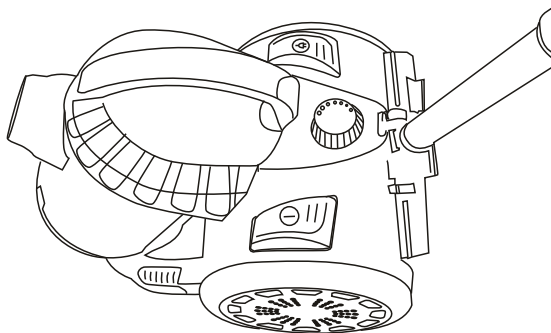


4. Nakon korištenja

(1) Pritisnite tipku za uklj./isključivanje i tipku za namatanje kabela kako biste potpuno namotali kabel.

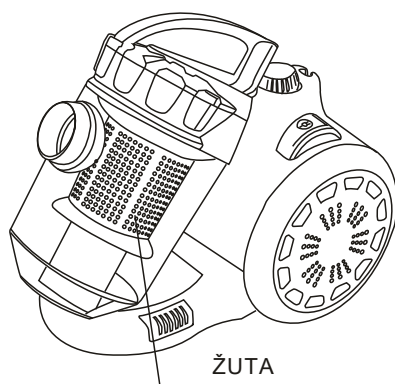
* Pažnja: Ako kabel za napajanje nije potpuno namotan, lagano povucite kabel za napajanje i ponovno pritisnite gumb za premotavanje kabela. Taj postupak možete ponoviti dok se kabel potpuno ne namota.

(2) Uređaj se može odložiti kao što je prikazano na slici.

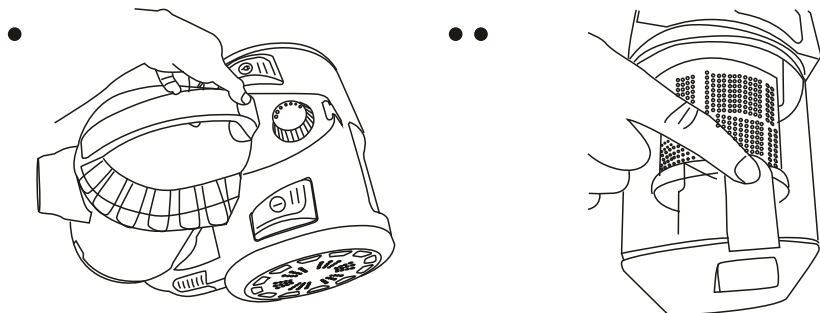


V. Pražnjenje vrećice za prašinu

1. Kada prašina dosegne žutu oznaku, vrećica za prašinu je puna. U tom slučaju treba isprazniti vrećicu za prašinu ili promijeniti HEPA filter.



2. Otvorite spremnik za prašinu kao što je prikazano na skici.



* Pažnja: Ne perite filter u perilici rublja i ne sušite ga električnom grijalicom. Ostavite filter da se osuši na zraku i vratite ga u uređaj.

3. Nemojte čistiti kućište uređaja tekućinom nalik benzinu ili uljima.

Obrišite ga vodom ili sapunicom.

* Pažnja:

(1). (1) Ne čistite uređaj mokrom krpom.

Pazite da voda ne dospije u uređaj.

(2). Koristite ovaj uređaj isključivo u skladu s uputom za korištenje. Koristite samo pribor koji je preporučen od strane proizvođača.

(3). Ovaj je uređaj namijenjen kućnoj uporabi.

(4). Uređaj ne smije biti korišten od strane djece ili nemoćnih osoba bez nadzora.

Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi bilo sigurno da se ne igraju uređajem.

Ako je priključni kabel oštećen, zamjenu mora izvršiti proizvođač, ovlašteni servis ili za to kvalificirana osoba kako bi se izbjegle moguće opasnosti.

Uređaj smije biti korišten od strane osoba, djece ili starijih, s oslabljenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili upućene u sigurno korištenje uređajem i ako razumiju moguće posljedice.

DJECA TREBAJU BITI POD NADZOROM KAKO BI BILO SIGURNO DA SE NE IGRAJU UREĐAJEM.

TEHNIČKI PODACI

Napěti: 220-240 V střídavý proud, / 50/60 Hz

Výkon: 700 W



Zbrinjavanje u otpad:



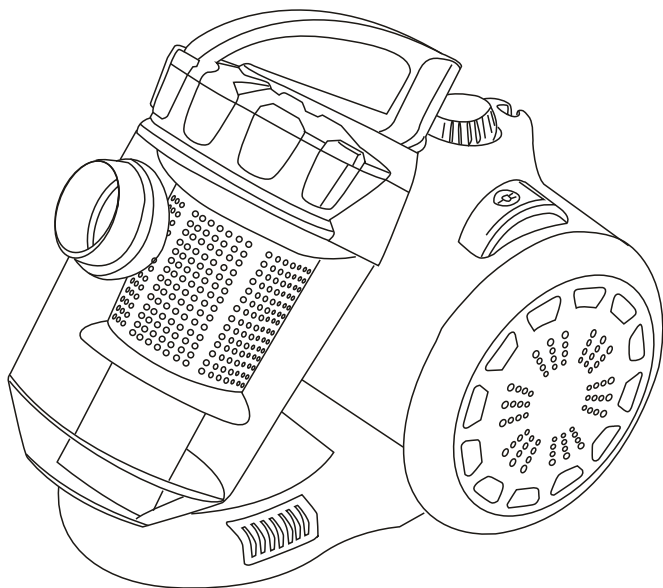
Simbol prikazan ovdje i označen na uređaju označava da je uređaj klasificiran kao električni ili elektronički uređaj. Isti se nakon vijeka trajanja ne smije zbrinjavati u komunalni otpad.

EU direktiva o električnim ili elektroničkim uređajima (2012/19/EU) donesena je kako bi se proizvodi reciklirali korištenjem raspoloživih optimalnih procesa recikliranja. Time se pravilno tretiraju opasne tvari, minimizira utjecaj na okoliš i sprječava nastajanje odlagališta otpada.

Za više informacija o pravilnom zbrinjavanju i električnih ili elektroničkih uređaja obratite se lokalnim vlastima.

INSIDO

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



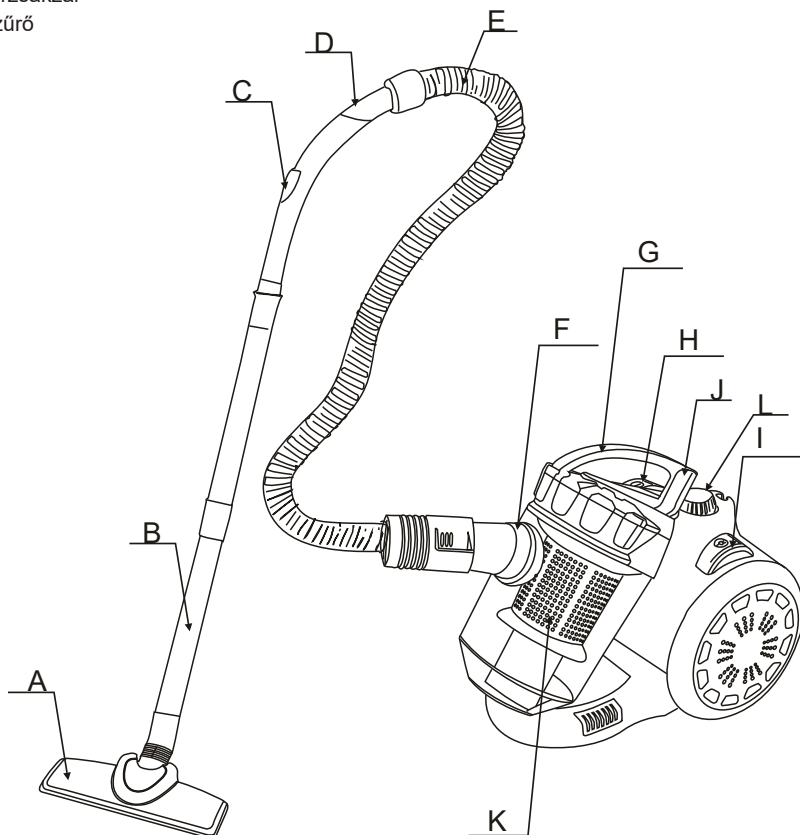
PORSZÍVÓ

79070080

BSCM-700W.137.65

I. Alkatrészek:

- A. Padlószívófej
- B. Porszívócső
- C. Szívóerő-szabályozó
- B. Hajlított cső
- E. Tömlő
- F. Tömlővezető
- G. Fogantyú
- I. Be-/ Kikapcsoló
- G. Kábelfelcsévéző gomb
- J. Porzsákzár
- K. Szűrő



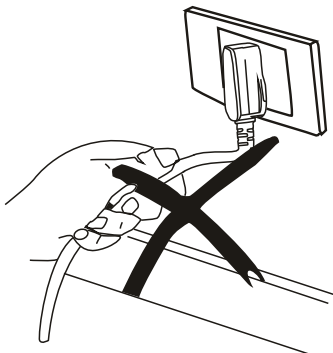
II. Termékleírás:

A készüléknek exkluzív kinézete, vonzó színe és professzionálisan megtervezett belső szerkezete van. Porszívója HEPA-szűrővel, lábbillentyűvel és automata kábelfelcsévével van felszerelve.

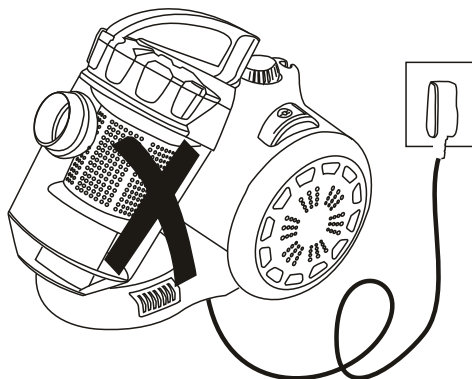
Ezen kívül különböző fejek közül választhat. A szívóerő elektronikusan szabályozható. A készülék csendes, de nagy teljesítményű egyszerűen megkönnyíti az életét.

III. Biztonsági okokból kövesse a következő utasításokat:

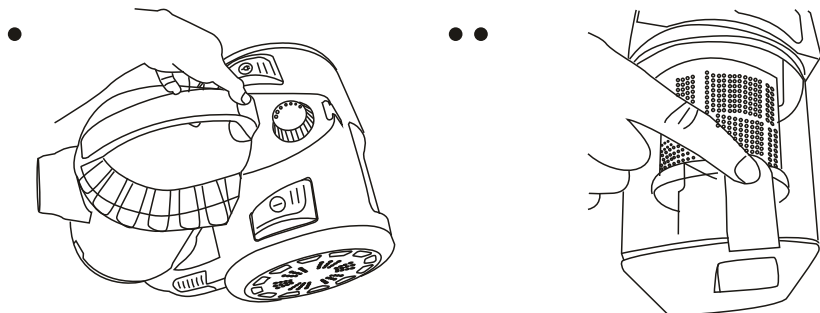
1. Ne a kábelt húzza, ha használat után ki akarja kapcsolni a készüléket.



2. Használat közben ne gurítsa át az eszközt a hálózati kábelen.



2. Otvorite spremnik za prašinu kao što je prikazano na skici.



* Pažnja: Ne perite filter u perilici rublja i ne sušite ga električnom grijalicom. Ostavite filter da se osuši na zraku i vratite ga u uređaj.

3. Nemojte čistiti kućište uređaja tekućinom nalik benzinu ili uljima.

Obrišite ga vodom ili sapunicom.

* Pažnja:

(1). (1) Ne čistite uređaj mokrom krpom.

Pazite da voda ne dospije u uređaj.

(2). Koristite ovaj uređaj isključivo u skladu s uputom za korištenje. Koristite samo pribor koji je preporučen od strane proizvođača.

(3). Ovaj je uređaj namijenjen kućnoj uporabi.

(4). Uređaj ne smije biti korišten od strane djece ili nemoćnih osoba bez nadzora.

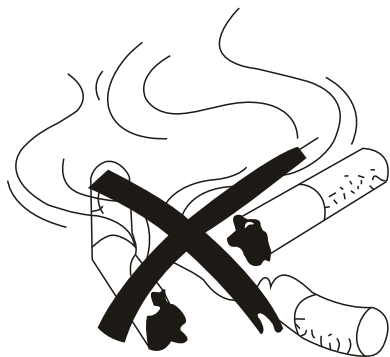
Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi bilo sigurno da se ne igraju uređajem.

Ako je priključni kabel oštećen, zamjenu mora izvršiti proizvođač, ovlašteni servis ili za to kvalificirana osoba kako bi se izbjegle moguće opasnosti.

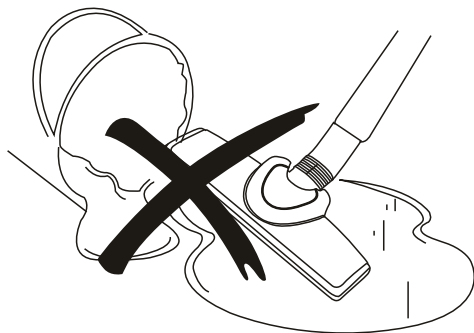
Uređaj smije biti korišten od strane osoba, djece ili starijih, s oslabljenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili upućene u sigurno korištenje uređajem i ako razumiju moguće posljedice.

DJECA TREBAJU BITI POD NADZOROM KAKO BI BILO SIGURNO DA SE NE IGRAJU UREĐAJEM.

3. Ne porszívózzon fel égő cigarettacsikket.



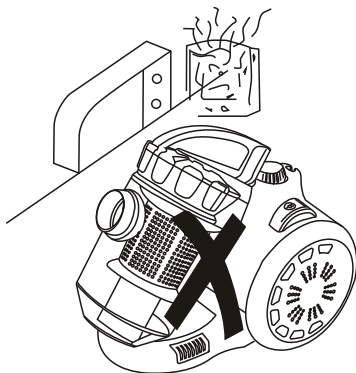
4. Ne porszívózzon vizet vagy egyéb folyadékot.



5. Ne porszívózzon fel éles vagy túl nehéz tárgyakat.



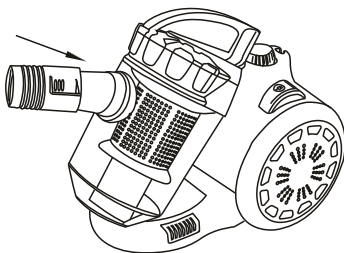
6. Ne helyezze a porszívót hőforrás közelébe.



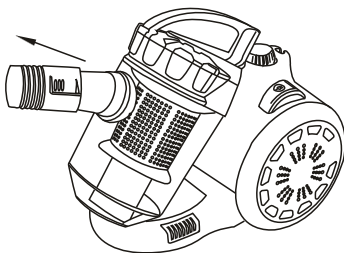
IV. Használat

1. Előkészület:

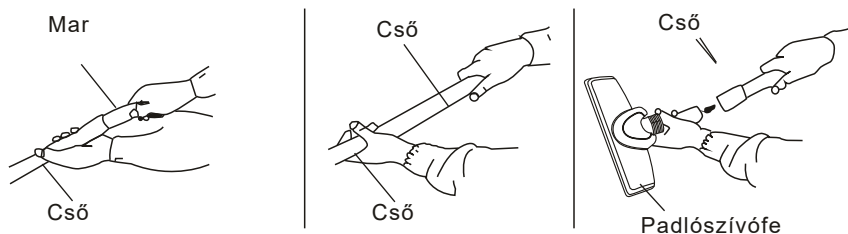
(1) Dugja be a tömlő végét a tömlőcsatlakozó nyílásába és fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba 90°-ban, amíg kattantást hall.



(2) Használat után fordítsa el a tömlőt 90°-ban az óramutató járásával ellentétes irányban és húzza ki a tömlő végét a nyílásból.



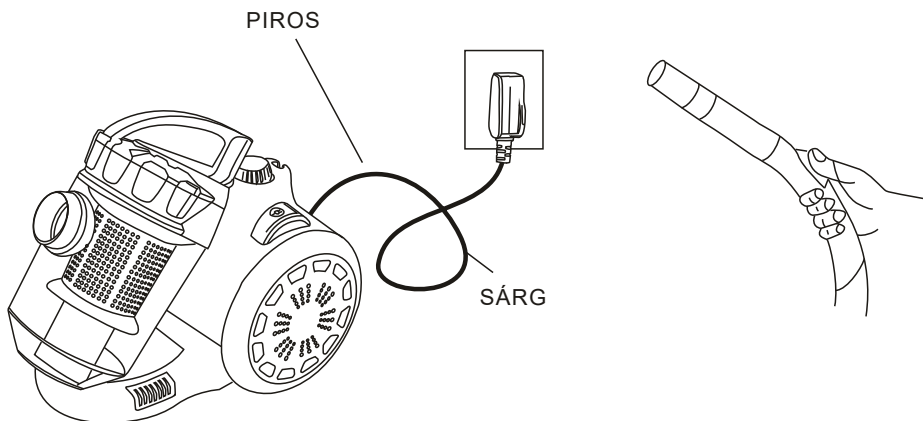
(3) Dugja a teleszkópos csövet a markolatba és a csövet a padlószívófejbe, ahogyan az ábrán látható.



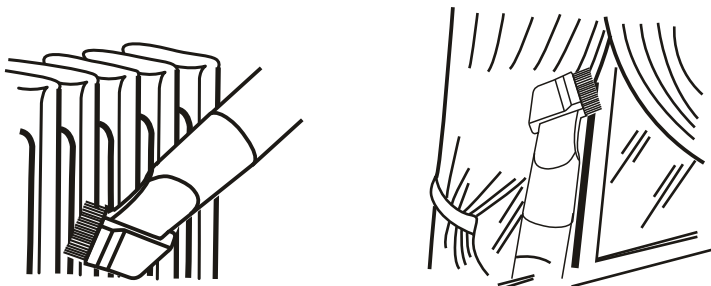
2. Használat

Húzza ki a hálózati kábelt a kívánt hosszúságra és dugja be a csatlakozót egy csatlakozóaljzatba. Állítsa a sebességszabályozót a „MIN” helyzetbe és nyomja meg a be-/kikapcsológombot a készülék bekapcsolásához. A készülék használatra kész. A szívóerő-szabályozó a markolaton található. A szívás erejét a sebességszabályozóval lehet irányítani.

* Figyelem: Ne húzza túl a kábelt a PIROS jelzésen.



3. A keskeny szívófej alkalmas szobasarkok, fiókok, függönyök, lámpák és ruhadarabok tisztítására.

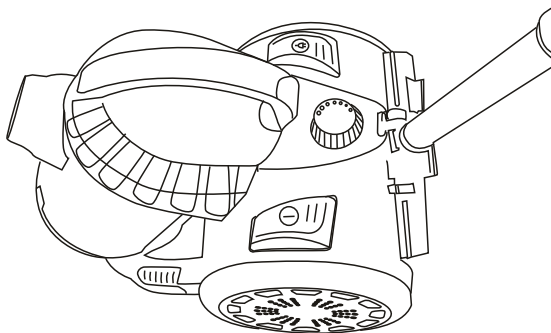


4. Használat után:

(1) Nyomja meg a be-/kikapcsológombot a készüléken, valamint a kábelfelcsévélő gombot a kábel egyenletes felcsévéléséhez.

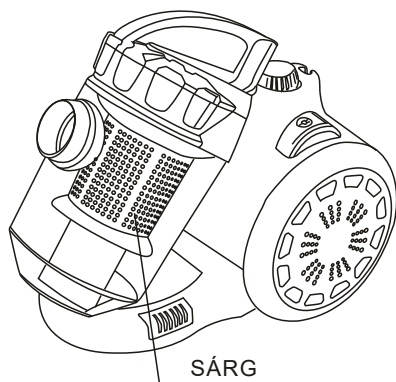
*Figyelem: Ha a kábel nem tekeredik fel teljesen, húzza meg egy kicsit a kábelt, majd nyomja meg újra a felcsévélő gombot. Ezt addig ismételheti, amíg a kábel teljesen fel van csévélve.

(2) A készüléket az ábrán látható módon tegye le.

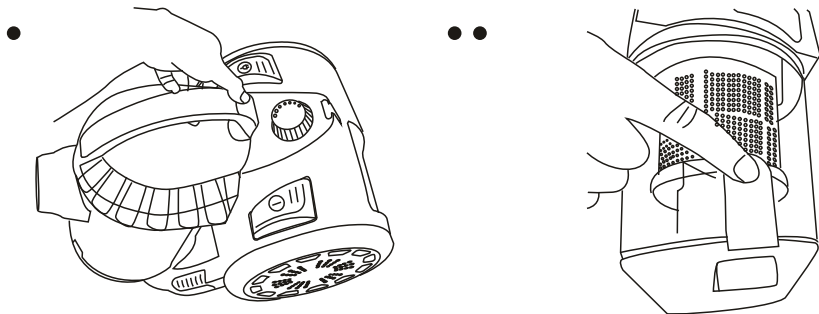


A porzsák kiürítése

1. Ha a por eléri a sárga jelzést, a porzsák tele van. Ilyenkor a porzsákot ki kell üríteni, vagy a HEPA-szűrőt kimosni.



2. Nyissa ki a porzsákot az ábrán látható módon.



*Figyelem: Ne mossa a szűrőt mosógépben és ne szárítsa elektromos hősugárzóval. Levegőn szárítsa a szűrőt, majd helyezze vissza a készülékbe.

3. Ne tisztítsa a készülék külső felületét benzín vagy olaj alapú folyadékkal.

Vízzel vagy szappanos oldattal törölje le.

*Figyelem:

(1). Ne tisztítsa a készüléket nedves ronggyal.

Ne engedje, hogy a készülékbe víz kerüljön.

(2). A készüléket csak a használati útmutatóban leírtaknak megfelelően alkalmazza. Csak a gyártó által ajánlott tartozékokat használja.

(3). Ez a készülék háztartási használatra készült.

(4). Gyermekek és törékeny személyek nem használhatják a készüléket felügyelet nélkül.

Ügyeljen arra, hogy gyermekek biztosan ne játszhassanak a készülékkel.

Ha a hálózati kábel sérült, cseréltesse ki a gyártóval, értékesítési partnerrel vagy hasonlóan kvalifikált szakemberrel, hogy elkerülje a veszélyeket.

Ezt a készüléket korlátozott fizikai, érzékelési, mentális képességű személyek (gyerekeket is beleértve), illetve olyanok, akik nem rendelkeznek tapasztalattal és tudással a készülék kezelésével kapcsolatban, csak akkor használhatják, ha a készülék biztonságos használatát ismertették velük és a használat veszélyeivel tisztában vannak.

A GYERMEKEKRE MINDIG FELÜGYELNI KELL, HOGY NE JÁTSZHASSANAK A KÉSZÜLÉKKEL.

TECHNIKAI ADATOK

Feszültség: 220-240 V váltakozó áram, 50/60 Hz

Teljesítmény: 700 W



Ártalmatlanítás:



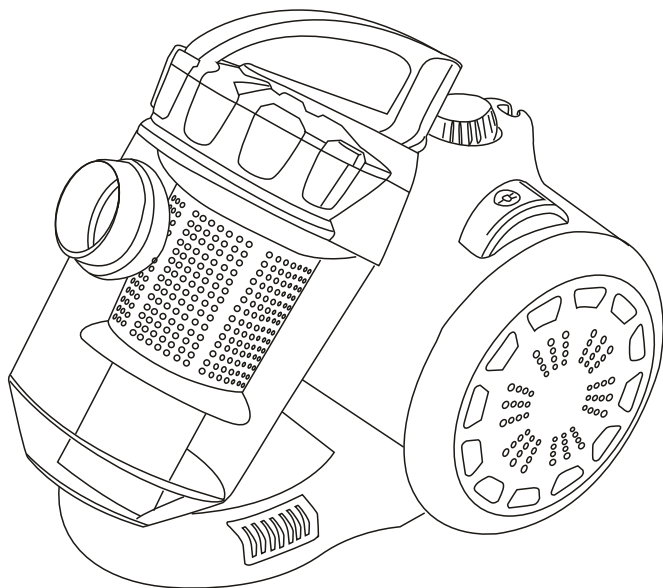
Az itt és a terméken feltüntetett szimbólum az jelzi, hogy a készüléket az elektromos és elektronikus készülékekhez sorolták. A terméket élettartama végén nem szabad háztartási vagy kereskedelmi hulladékkal együtt kidobni.

Az európai irányelv (2012/19/EU), amely az elektromos készülékek és tartozékaik megsemmisítését szabályozza, azt hivatott biztosítani, hogy a készülékek a rendelkezésre álló legjobb újrahasznosítási módszerekkel kerüljenek feldolgozásra. Így a veszélyes anyagokat megfelelően kezelik, a környezetre gyakorolt hatás csökken, és nem keletkeznek új szemétlerakók.

Az elektromos készülékek ártalmatlanításáról további információért forduljon a helyi hatóságokhoz.

INSIDO

NÁVOD NA OBSLUHU



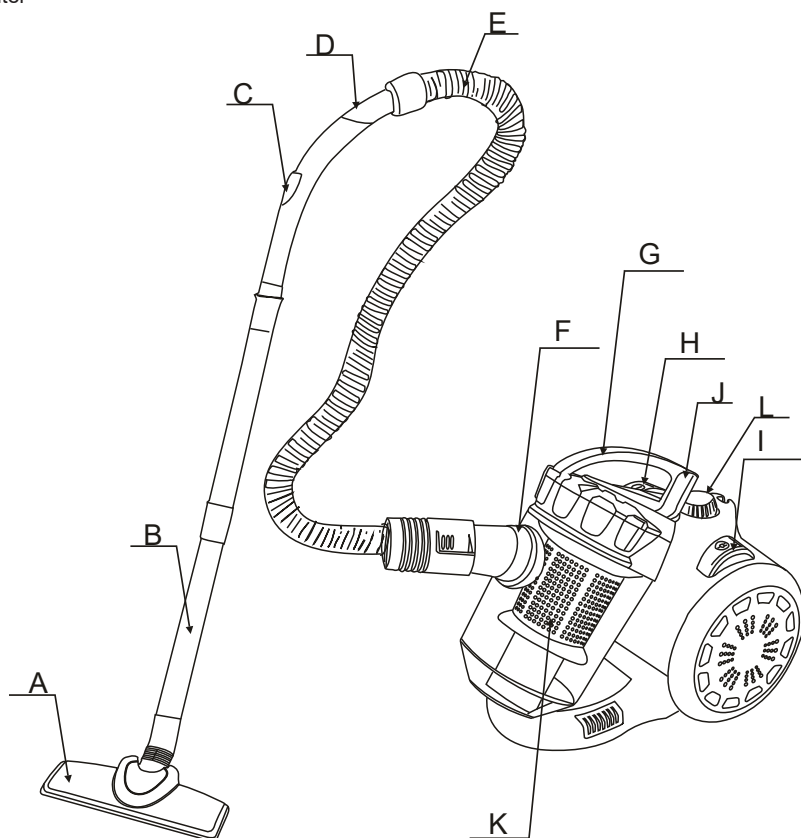
VYSÁVAČ

79070080

BSCM-700W.137.65

I. Komponenty:

- A. Podlahová hubica
- B. Trubica
- C. Regulátor nasávania
- D. Držadlo
- E. Hadica
- F. Vedenie hadice
- G. Držadlo
- H. Tlačidlo zapnutie/vypnutie
- I. Tlačidlo navijania kábla
- J. Prachový uzáver
- K. Filter



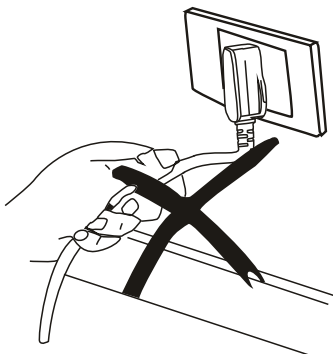
II. Popis výrobku:

Výrobok má exkluzívny vzhľad, atraktívnu farebnú schému a dobre premyslený interiérový dizajn. Váš vysávač je vybavený filtrom HEPA, nožným spínačom a tlačidlom na automatické navíjanie kábla.

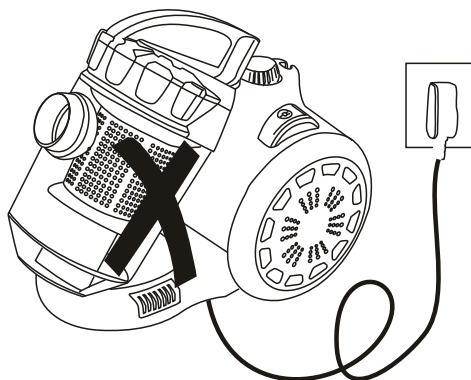
Môžete si tiež vybrať medzi rôznymi nádstavcami. Sací výkon je riadený elektronicky. Vysávač je zároveň tichý a výkonný jednoducho uľahčuje život.

III. Z bezpečnostných dôvodov dodržujte nasledujúce pokyny:

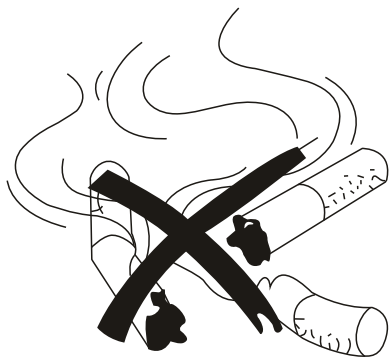
1. Ak chcete po použití spotrebič vypnúť, neťahajte za sieťový kábel.



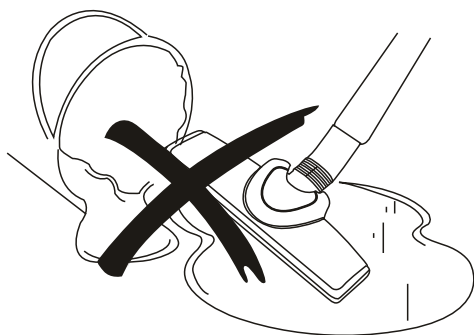
2. Počas prevádzky neťahajte zariadenie cez napájací kábel.



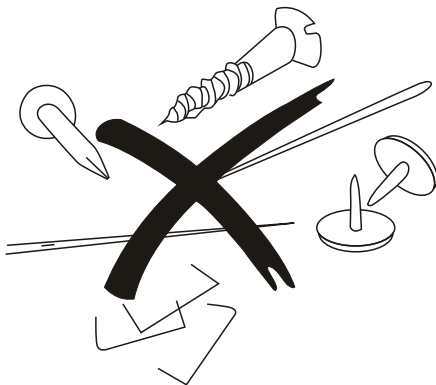
3. Nevysávajte horiace cigarety.



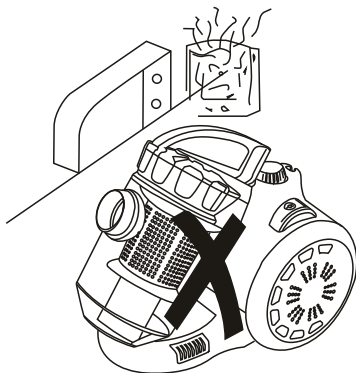
4. Nevysávajte vodu alebo iné kvapaliny.



5. Nevysávajte ostré alebo ťažké predmety.



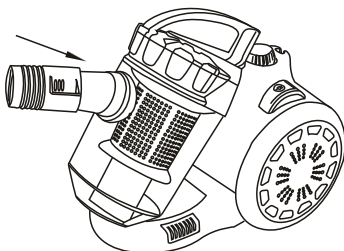
6. Neumiestňujte prístroj v blízkosti zdrojov tepla.



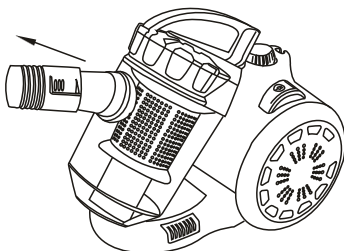
IV. Obsluha

1. Príprava

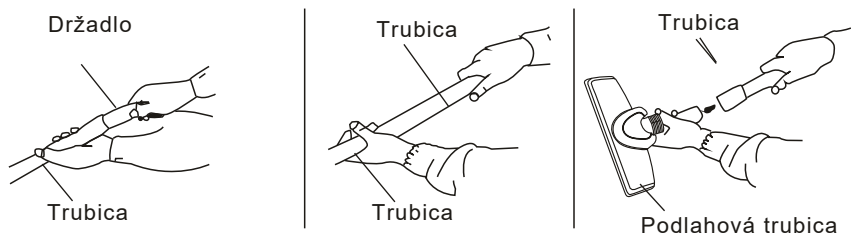
(1) Nasadíte koniec hadice do otvoru na pripojenie hadice a otočte o 90° v smere hodinových ručičiek, až kým nezacvakne.



(2) Po použití prístroja otočte hadicu proti smeru hodinových ručičiek o 90° a vyberte koniec hadice z otvoru.



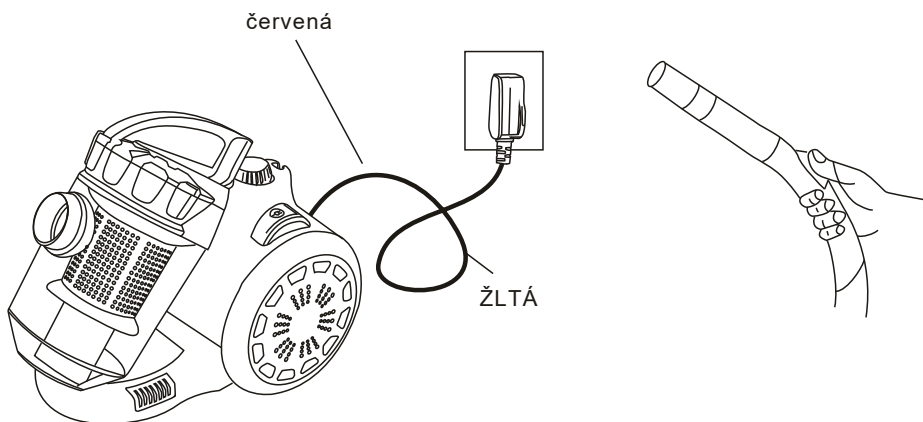
(3) Vložte teleskopickú trubicu do držadla a do podlahovej hubice, ako je znázornené na obrázku.



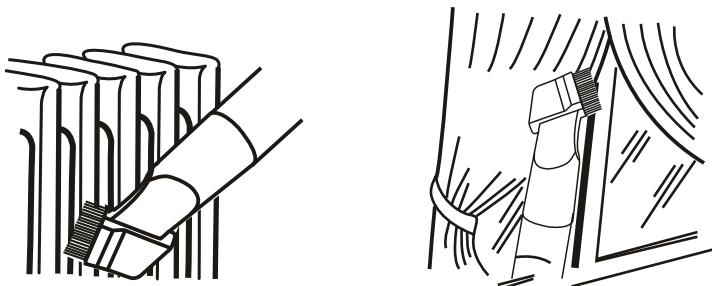
2. Použitie

Vytiahnite napájací kábel na požadovanú dĺžku a zapojte zástrčku do elektrickej zásuvky. Nastavte regulátor výkonu motora na MIN a stlačením tlačidla zapnutia, zapnite vysávač. Prístroj je teraz pripravený na použitie. Regulátor nasávania je umiestnený na držadle. Regulátor nasávania je možné ovládať sací výkon.

* Pozor: Nevyťahujte napájací kábel za ČERVENÚ značku.



3. Hubica na štrbiny je vhodná na čistenie rohov, zásuviek, záclon, lúčov a oblečenie.

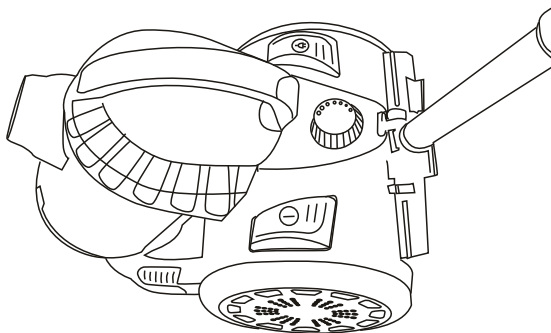


4. Po použití

(1) Stlačte tlačidlo pre zapnutie/vypnutie na prístroji a tlačidlo na navíjanie kábla pre automatické navíjanie kábla.

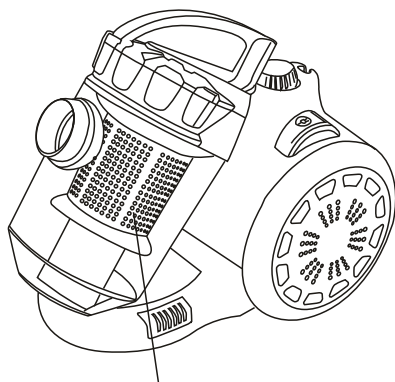
*Upozornenie: Ak nie je napájací kábel úplne navinutý, trochu vytiahnite napájací kábel a znova stlačte tlačidlo navíjania kábla. Tento krok môžete opakovať, kým napájací kábel nie je úplne navinutý.

(2) Prístroj môžete odložiť podľa vzoru na obrázku.

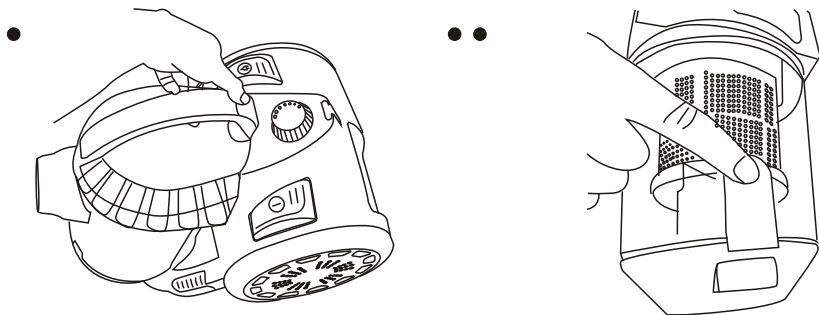


V. Vyprázdenie nádoby na prach

1. Keď prach dosiahne žltú značku, nádoba na prach je plná. V tomto prípade musí byť vyprázdnená nádoba na prach alebo vymenený HEPA filter.



2. Otvorte nádobu na prach ako je znázornené na obrázku.



* Upozornenie: Neperte filter v práčke a nesušte ho elektrickým ohrievačom. Filter nechajte vysušiť na vzduchu a potom ho vložte späť do zariadenia.

3. Nečistite kryt prístroja benzínovými alebo olejovitými kvapalinami.

Očistite ho vodu alebo mydlovým roztokom.

* Upozornenie:

- (1). Prístroj nečistite vlhkou handričkou. Nedovoľte, aby do prístroja vnikla voda.
- (2). Používajte prístroj len tak ako je popísané v tomto návode na použitie. Používajte iba príslušenstvo, ktoré je odporúčané výrobcom.
- (3). Tento spotrebič je určený na bežné použitie v domácnosti.
- (4). Tento spotrebič nesmú bez dozoru používať deti alebo zdravotne postihnuté osoby.

Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nehrajú.

Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, distribútorom alebo podobne kvalifikovaným personálom, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.

Tento spotrebič môžu používať osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatok skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučení o bezpečnom používaní výrobku a pochopili príslušné riziká.

DETI MUSIA BYŤ POD DOZOROM, ABY SA ZIABEZPEČILO, ŽE SA SO SPOTREBIČOM NEHRAJÚ.

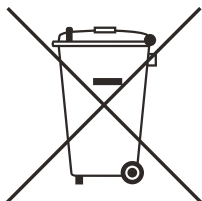
TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie: 220-240 V striedavý prúd, 50/60 Hz

Výkon: 700 W



Likvidácia:



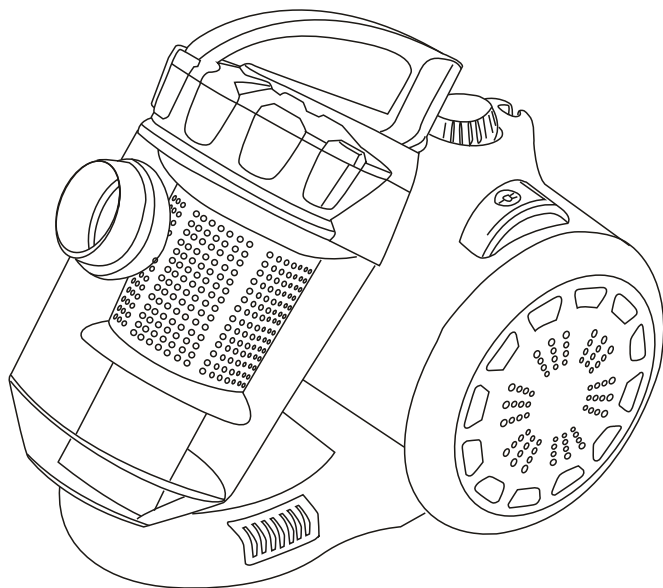
Symbol zobrazený a prilepený na zariadení znamená, že zariadenie bolo klasifikované ako elektrické alebo elektronické zariadenie. Pri konci svojej životnosti nesmie byť likvidovaný spoločne s iným odpadom v domácnosti alebo priemyselnom odpade.

Smernica EÚ o elektrických a elektronických zariadeniach (2012/19 / EÚ) bola zavedená na recykláciu výrobkov s využitím najlepších dostupných techník obnovy a recyklácie. Takto sú nebezpečné látky spracované správne, vplyv na životné prostredie bude minimálny a vyhneme sa skládkam.

Ak potrebujete informácie o správnej likvidácii elektrických alebo elektronických zariadení, obráťte sa na miestne úrady.

INSIDO

NAVODILA ZA UPORABO



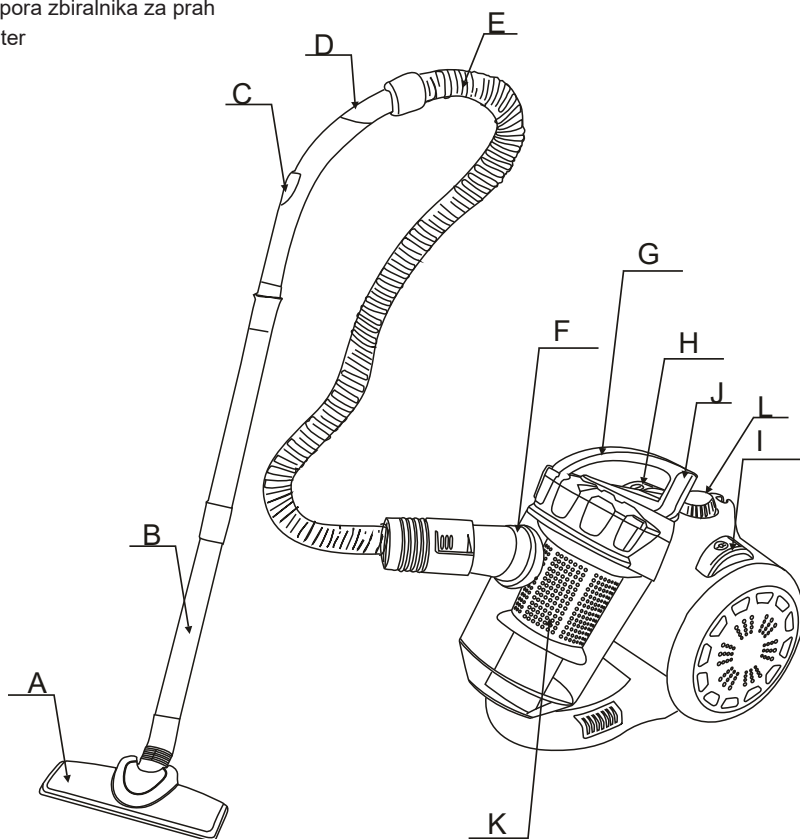
SESALNIK

79070080

BSCM-700W.137.65

I. Sestavni deli:

- A. Krtača za tla
- B. Trda cev
- C. Regulator moči sesanja
- D. Ukrivljena cev
- E. Fleksibilna cev
- F. Vodilo za cev
- G. Ročaj
- H. Tipka za vklop/izklop
- I. Tipka za navijanje kabla
- J. Zapora zbiralnika za prah
- K. Filter



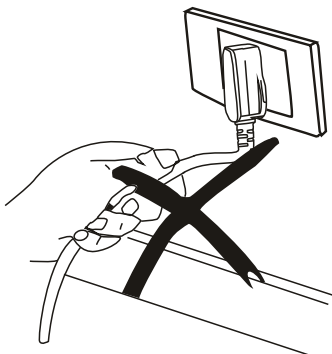
II. Pregled izdelka:

Naprava ima ekskluziven videz, privlačno barvo in domišljeno notranjo strukturo. Vaš sesalnik je opremljen s filtrom HEPA, nožno tipko in tipko za samodejno navijanje kabla.

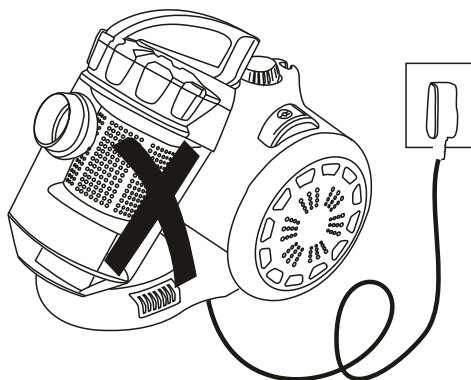
Poleg tega lahko izbirate tudi med različnimi nastavki. Moč sesanja se upravlja elektronsko. Naprava je obenem tiha in zmogljiva ta naprava vam preprosto olajša življenje.

III. Iz varnostnih razlogov upoštevajte sledeča navodila:

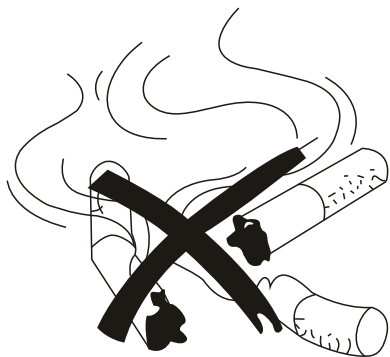
1. Ne povlecite za kabel, ko želite napravo po uporabi izklopiti.



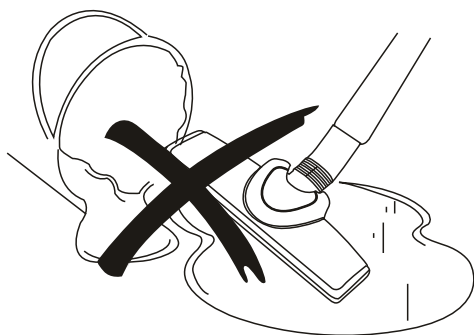
2. Pazite, da naprave med uporabo ne bi zapeljali čez omrežni kabel.



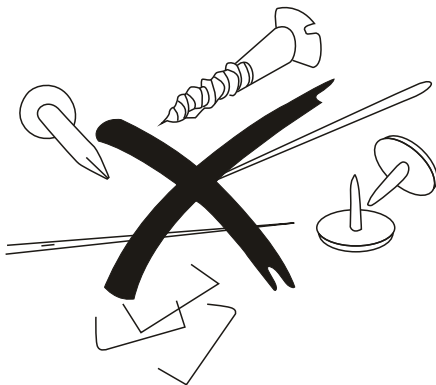
3. Gorečih cigaret ne smete posesati.



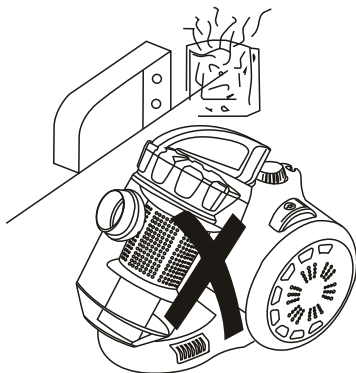
4. Ne sesajte vode ali drugih tekočin.



5. Ne sesajte ostrih ali pretežkih predmetov.



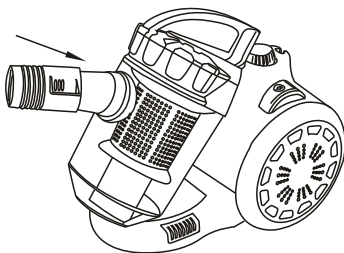
6. Naprave ne postavljajte v bližino virov toplote.



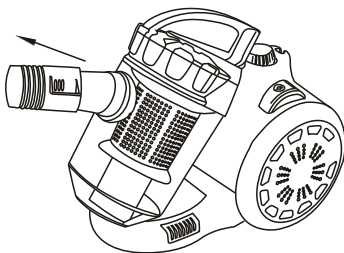
IV. Uporaba

1. Priprava

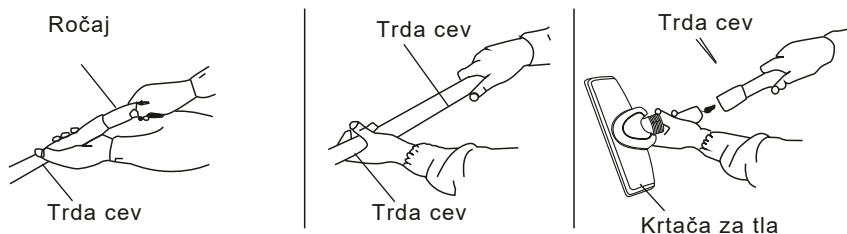
(1) Vstavite konec fleksibilne cevi v odprtino za priključitev cevi in ga zasukajte v smeri urinega kazalca za 90°, dokler se slišno ne zaskoči.



(2) Po uporabi naprave zasukajte cev za 90° v nasprotni smeri urinega kazalca in povlecite konec cevi iz odprtine.



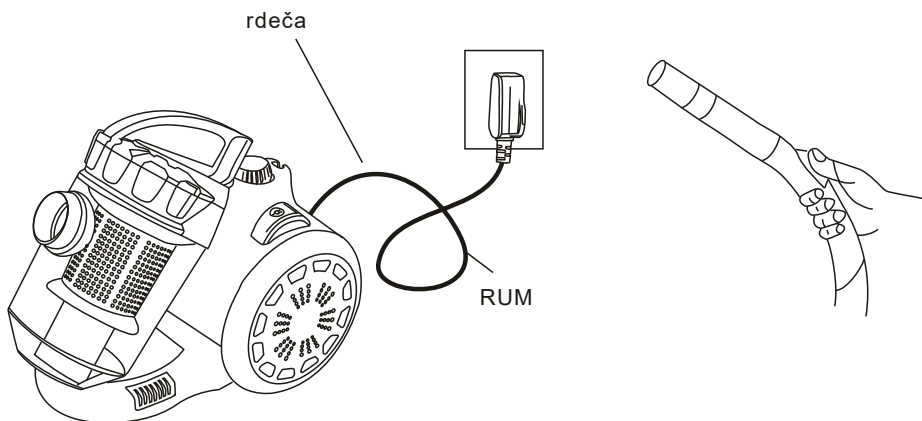
(3) Vtaknite teleskopsko cev v ročaj in trdo cev v krtačo za tla, kot je razvidno na sliki.



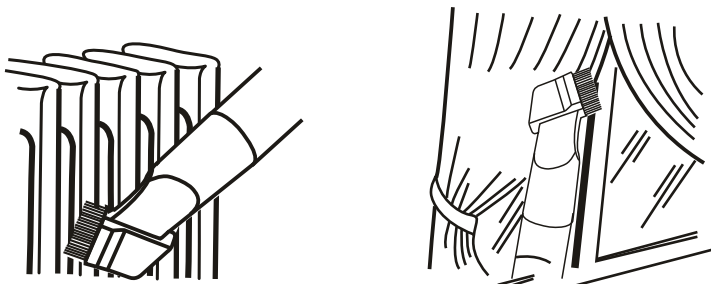
2. Uporaba

Potegnite kabel na želeno dolžino in vtaknite vtič v vtičnico. Nastavite regulator hitrosti na MIN in pritisnite tipko za vklop/izklop, da vklopite napravo. Naprava je zdaj pripravljena na uporabo. Regulator moči sesanja se nahaja na ročaju. Z regulatorjem hitrosti lahko upravljate moč sesanja.

* Pozor: ne izvlačite kabla čez RDEČO oznako.



3. Nastavek za reže je primeren za čiščenje kotov, predalov, zaves, svetilk in kosov oblačil.

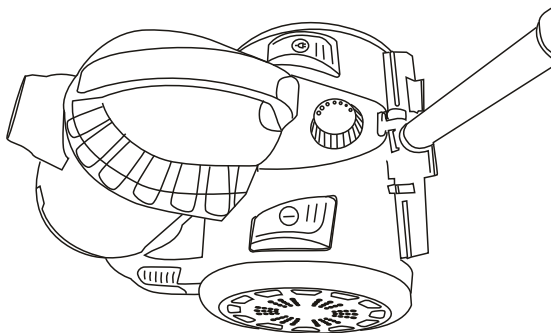


4. Po uporabi

(1) Pritisnite tipko za vklop/izklop na napravi in tipko za navijanje kabla, če želite kabel odvijati brez prekinitev.

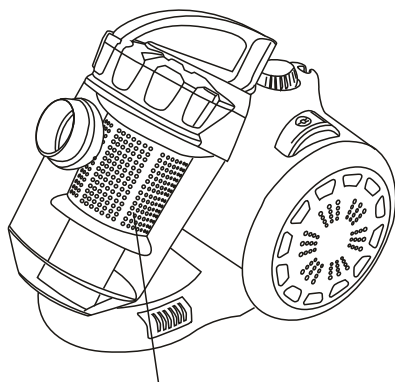
* Pozor: če kabla ne navijete do konca, nekoliko potegnite za kabel in ponovno pritisnite tipko za navijanje kabla. Ta korak lahko ponavljate, dokler ni kabel popolnoma navit.

(2) Napravo lahko pospravite tako, kot je prikazano na sliki.

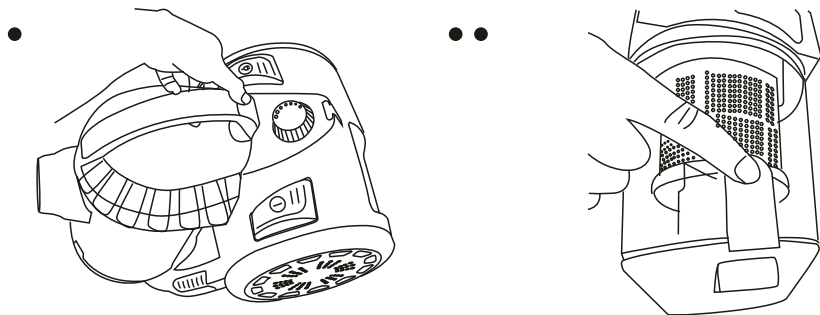


V. Praznjenje zbiralnika prahu

1. Ko količina prahu doseže rumeno oznako, je zbiralnik prahu poln. V tem primeru je potrebno zbiralnik prahu izprazniti ali zamenjati filter HEPA.



2. Odprite zbiralnik prahu, kot je prikazano na sliki.



* Pozor: filtra ne perite v pralnem stroju in ne sušite z električnim grelnikom. Pustite filter, da se posuši na zraku in ga nato ponovno priključite na napravo.

3. Ne čistite ohišja naprave s tekočinami, ki so podobne bencinu ali oljem. Obrišite ga z vodo ali milno raztopino.

* Pozor:

- (1). Ne čistite naprave z mokro krpo. V napravo ne sme priti voda.
- (2). Napravo uporabljajte izključno tako, kot je napisano v navodilih. Uporabljajte le dodatke, ki jih je priporočil proizvajalec.
- (3). Ta naprava je namenjena za običajno uporabo v gospodinjstvu.
- (4). Te naprave ne smejo brez nadzora uporabljati majhni otroci ali osebe z omejenimi psihofizičnimi lastnostmi.

Otroci morajo biti pod nadzorom, da se z napravo ne bi igrali.

Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen serviser ali usposobljen električar, da se preprečijo nevarnosti.

Osebe (vključno z otroki) z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem lahko uporabljajo ta izdelek, če so pod nadzorom ali če so dobile napotke za varno uporabo izdelka ter poznajo s tem povezane nevarnosti.

OTROCI MORAJO BITI POD NADZOROM, DA SE Z NAPRAVO NE BI IGRALI.

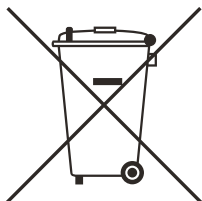
TEHNIČNI PODATKI

Napetost: 220-240 V izmenični tok, 50/60 Hz

Moč: 700 W



Odstranjevanje:



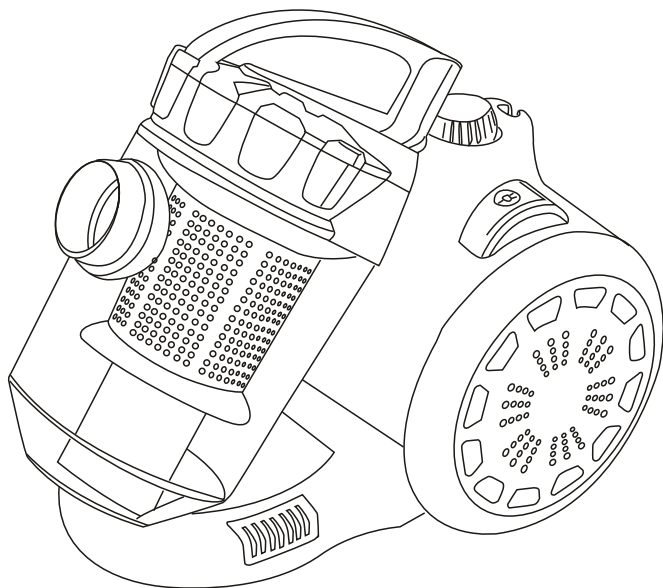
Tukaj in na napravi prikazan simbol pomeni, da je naprava razvrščena kot električna ali elektronska naprava. Ob koncu njene življenjske dobe se ne sme odvreči med mešane komunalne odpadke.

Evropska smernica o odpadni električni in elektronski opremi (2012/19/EU) je bila objavljena zato, da se izdelki na najučinkovitejši način ponovno uporabijo in reciklirajo. Tako se pravilno ravna z nevarnimi snovmi, zmanjša vpliv na okolje in preprečuje nastanek odlagališč.

Za več informacij o pravilnem odlaganju električnih in elektronskih naprav se obrnite na lokalne službe.

INSIDO

INTRUCȚIUNI DE UTILIZARE



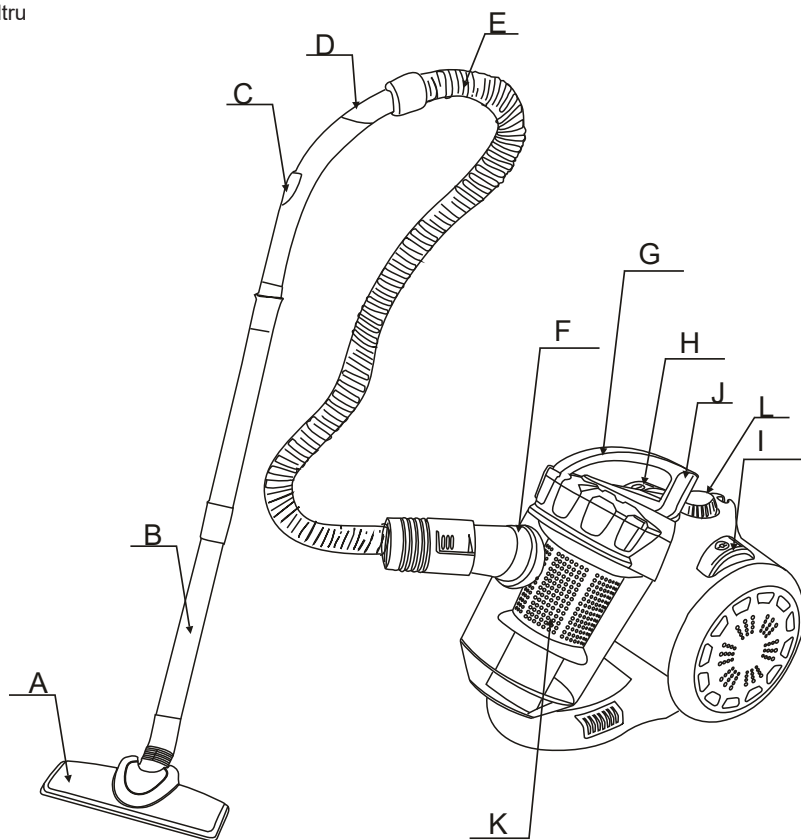
ASPIRATOR

79070080

BSCM-700W.137.65

I. Componente:

- A. Duză podea
- B. Tub
- C. Regulator putere de aspirare
- D. Tub curbat
- E. Furtun
- F. Racord furtun
- G. Mâner
- H. Buton de pornire/oprire
- I. Buton de retractare cablu
- J. Capac container de praf
- K. Filtru



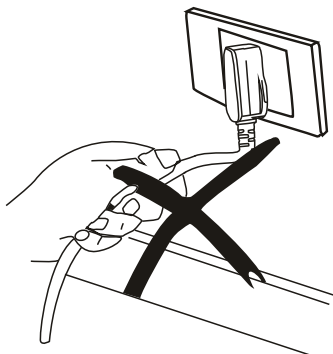
II. Rezumat produs:

Aparatul are un design exclusiv, o paletă atractivă de culori și o construcție interioară bine gândită. Aspiratorul dvs. este dotat cu un filtru HEPA, un buton acționat cu piciorul și un buton de retractare automată a cablului.

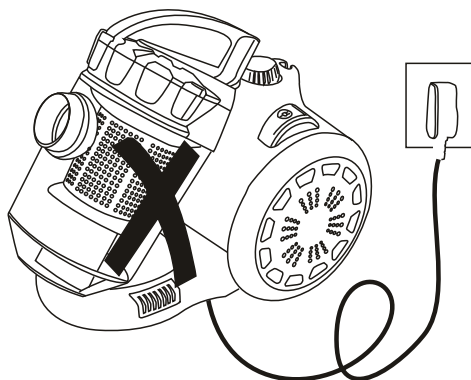
În plus puteți alege între diverse accesorii. Puterea de aspirare este controlată electronic. Aparatul este silențios și puternic în același timp acest aparat vă face viața pur și simplu mai ușoară.

III. Din motive de siguranță vă rugăm să respectați următoarele instrucțiuni:

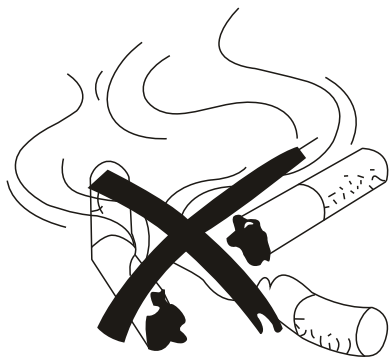
1. Nu trageți de cablul de alimentare pentru a opri aparatul după utilizare.



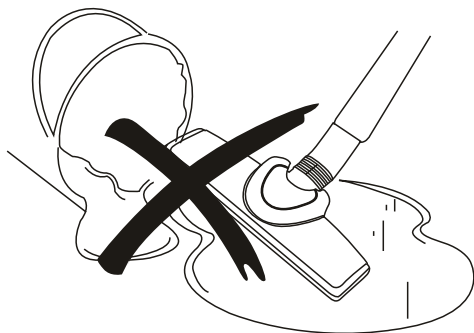
2. Nu lăsați aparatul să calce cablul de alimentare când este în funcțiune.



3. Nu aspirați țigări aprinse.



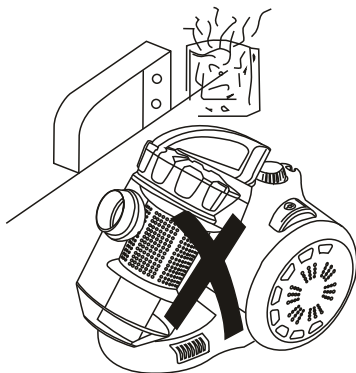
4. Nu aspirați apă sau alte lichide.



5. Nu aspirați obiecte ascuțite sau prea grele.



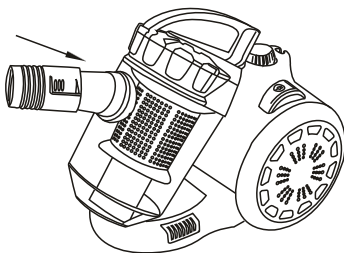
6. Nu așezați aparatul în apropierea surselor de căldură.



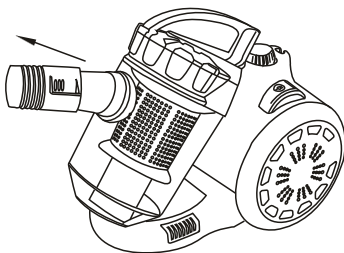
IV. Operare

1. Pregătire

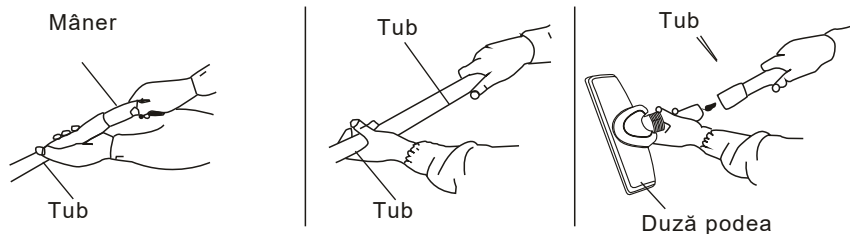
(1) Introduceți capătul furtunului în gaura pentru racord furtun și rotiți-l la 90° în sensul acelor de ceasornic până când auziți sunetul de cuplare.



(2) După utilizarea aparatului rotiți furtunul în sens contrar acelor de ceasornic cu 90° și scoateți capătul furtunului din gaură.



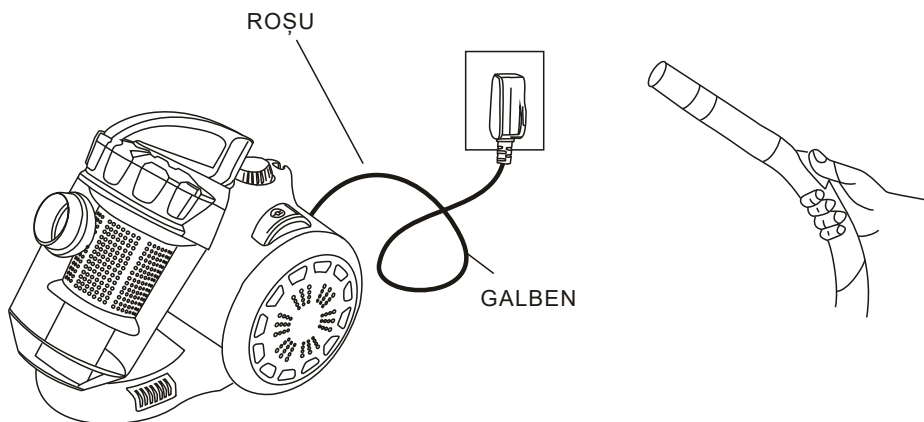
(3) Introduceți tubul telescopic în mâner și tubul în duza pentru podea conform imaginii.



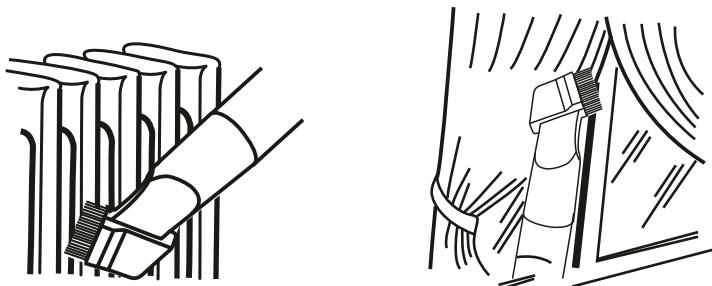
2. Utilizare

Trageți afară cablul de alimentare până când acesta a ajuns la lungimea dorită și introduceți ștecărul într-o priză. Setați regulatorul de turație pe MIN și apăsați butonul de pornire/oprire pentru a porni aparatul. Aparatul este acum operațional. Regulatorul puterii de aspirare se află pe mâner. Cu ajutorul regulatorului de turație se poate regla puterea de aspirare.

* Atenție: Nu trageți cablul de alimentare peste marcajul ROȘU.



3. Duza pentru fante este adecvată pentru aspirarea colțurilor, sertarelor, perdelelor, lămpilor și a articolelor de îmbrăcăminte.

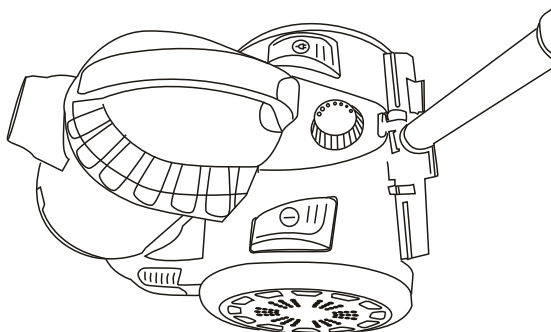


4. După utilizare

(1) Apăsați butonul de pornire/oprire de pe aparat și butonul de retractarea cablului pentru a înfășura cablul în mod continuu.

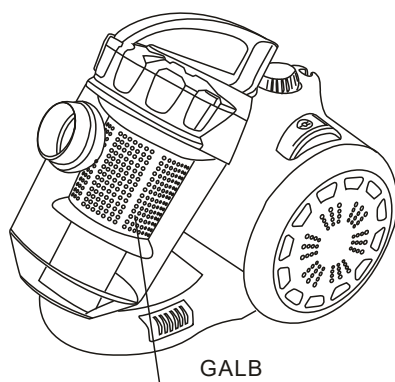
* Atenție: Când cablul nu se înfășoară complet, vă rugăm să trageți puțin de cablu și să apăsați din nou pe butonul de retractare. Puteți repeta acest pas până când cablul de alimentare este înfășurat în totalitate.

(2) Aparatul poate fi așezat conform imaginii.

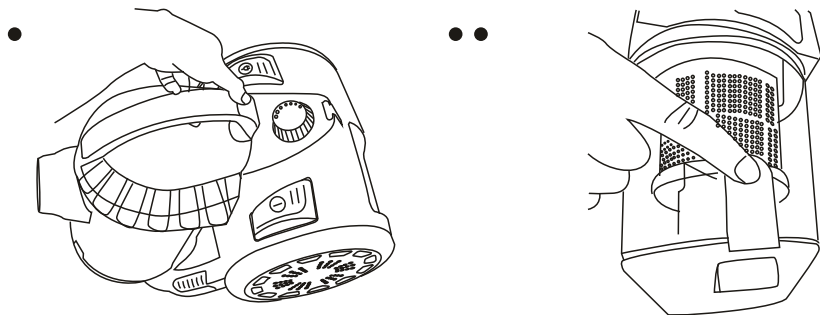


V. Golire container de praf

1. Când praful ajunge la marcajul galben, containerul de praf este plin. În acest caz containerul de praf trebuie golit sau filtrul HEPA schimbat.



2. Deschideți containerul de praf ca în imagine.



* Atenție: Nu spălați filtrul în mașina de spălat și nu îl uscați cu un aparat electric de încălzit. Lăsați filtrul să se usuce complet înainte de a-l introduce înapoi în aparat.

3. Nu curățați carcasa aparatului cu benzină sau lichide uleioase.

Ștergeți-o cu apă sau cu o soluție de săpun.

* Atenție:

- (1). Nu curățați aparatul cu o cârpă udă. Nu permiteți apei să pătrundă în aparat.
- (2). Folosiți aparatul doar conform descrierii din acest manual de utilizare. Folosiți doar accesorii recomandate de către producător.
- (3). Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic.
- (4). Nu este permisă utilizarea nesupravegheată a aparatului de către bebeluși sau persoane fragile.

Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.

Când cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie schimbat de către producător, distribuitorii acestuia sau o altă persoană cu o calificare asemănătoare, pentru a evita orice pericol.

Acest aparat nu poate fi utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale și mentale limitate sau de cele fără experiență și cunoștințe decât atunci când acestea sunt supravegheate sau au primit indicații cu privire la utilizarea corectă a aparatului și au înțeles pericolele asociate cu aceasta.

COPIII TREBUIE SUPRAVEGHEAȚI PENTRU A VĂ ASIGURA CĂ NU SE JOACĂ CU APARATUL.

DATE TEHNICE

Tensiune: 220-240 V curent alternativ, 50/60 Hz

Putere maximă: 700 W



Eliminare:



Simbolul ilustrat aici și aplicat pe produs indică faptul că produsul a fost clasificat drept echipament electric sau electronic. La sfârșitul vieții sale utile produsul nu trebuie aruncat la un loc cu deșeurile menajere sau industriale.

Directiva UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (2012/19/UE) a fost introdusă pentru a recicla produse prin utilizarea celor mai bune tehnici de reciclare disponibile. Astfel substanțele periculoase sunt tratate corect, impactul asupra mediului este minimizat și se previne depunerea de alte deșeuri.

Pentru informații legate de eliminarea corectă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice vă rugăm să vă adresați autorităților locale.